

- SK** Vŕtacie kladivo
- CZ** Vrtací kladivo
- HU** Fúrókalapács
- HR** Udarna bušilica
- RO** Rotopercutor
- EN** Rotary hammer
- DE** Bohrhammer
- PL** Młot udarowo obrotowy



RH09-26C

Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodu k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Prijevod originalnog korisničkog priručnika
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkowania



1



RH09-26C

220-240V~
50Hz

820 W

0-1300
min⁻¹

0-4800
min⁻¹

3.2J

40mm

26mm

13mm

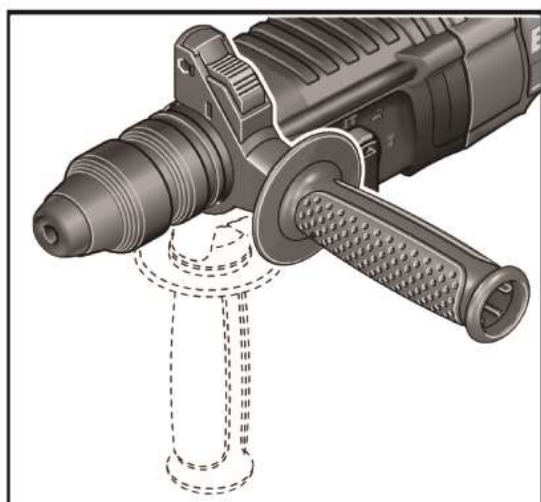
3.1 kg



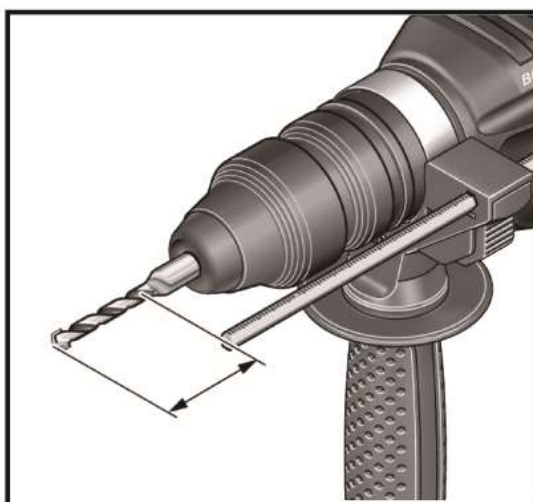
2

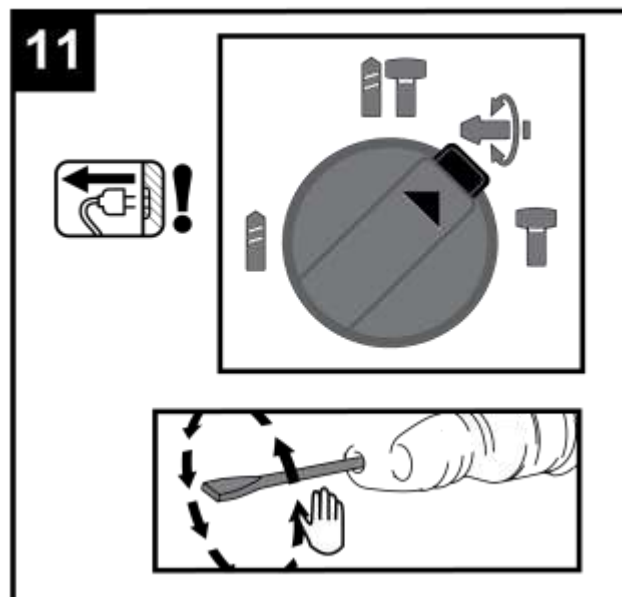
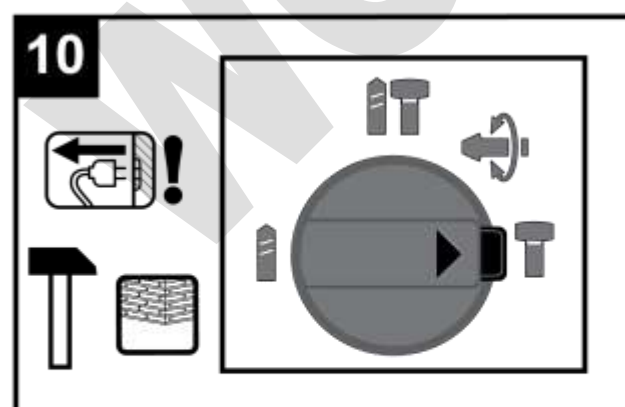
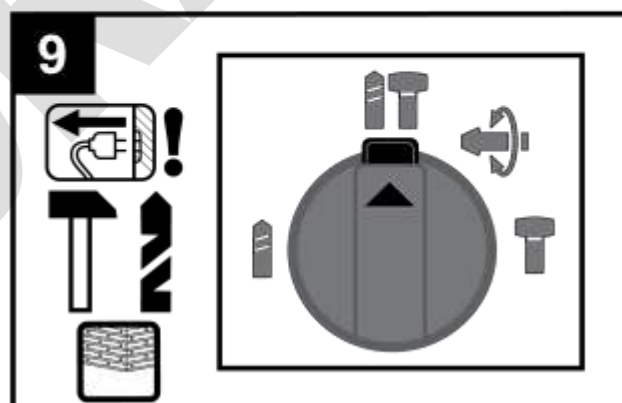
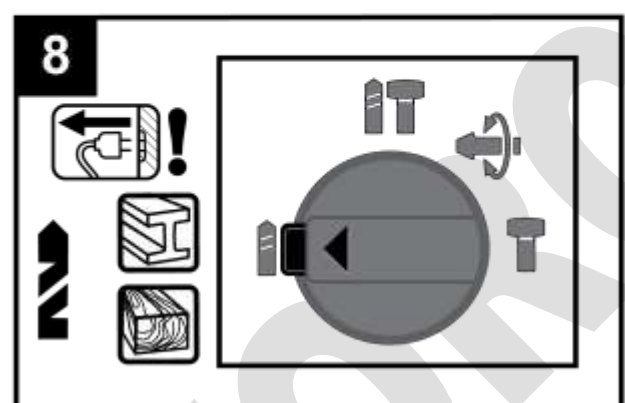
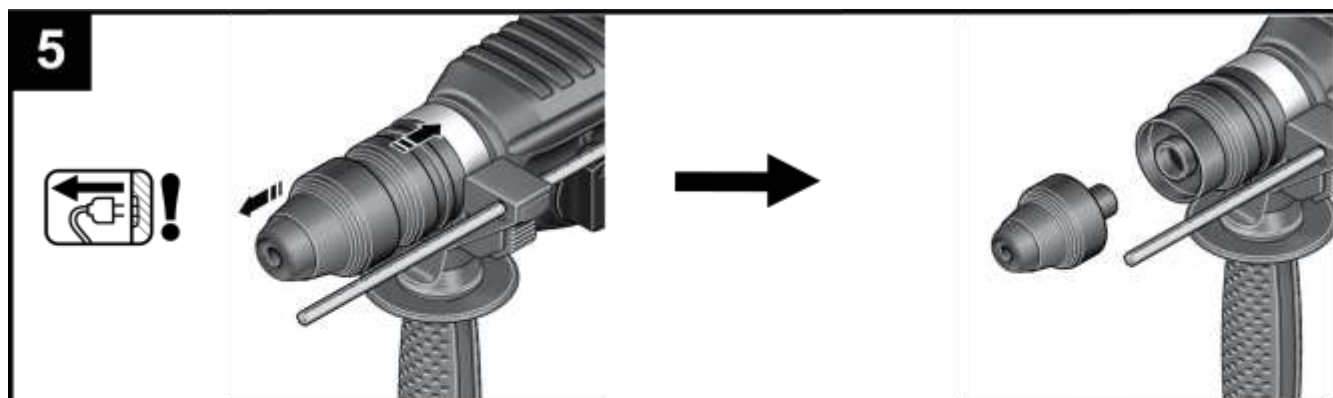


3

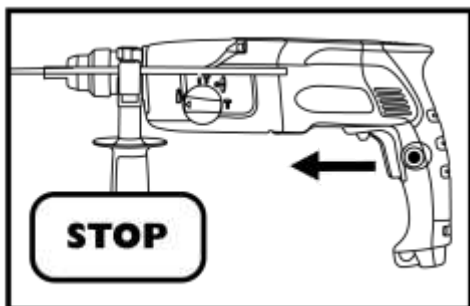
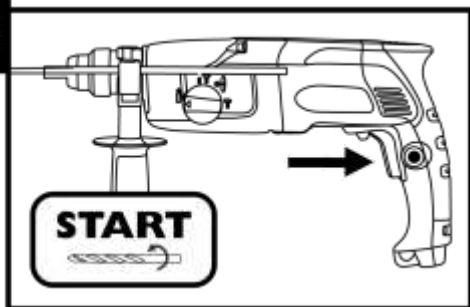


4

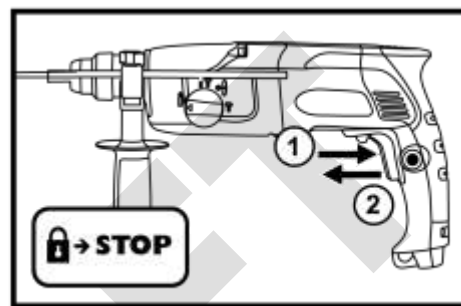
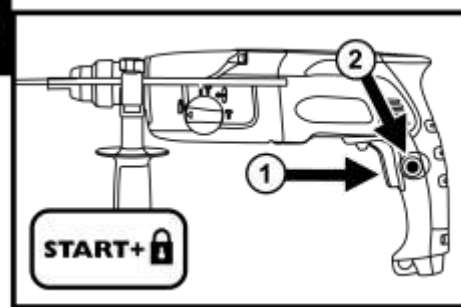




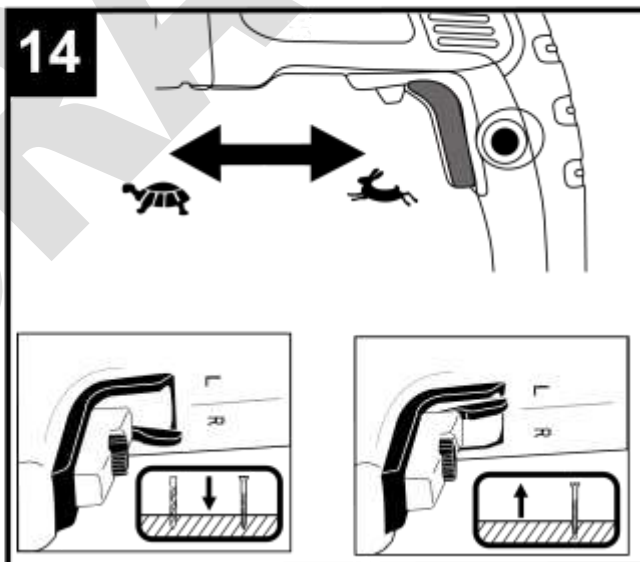
12



13



14



VŔTACIE KLADIVO

POUŽITIE

Tento výrobok je určený na príklepové vŕtanie do betónu, tehál, kameňa, dreva, plastu, kovu a rovnako aj na skrutkovanie (použite špeciálne príslušenstvo). Príklepový systém v tomto výrobku prevyšuje tradičnú ručnú vŕtačku pri vŕtaní do betónu. Tento výrobok je určený na používanie v kombinácii so všetkými štandardami SDS + príslušenstvo.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

ČASTI VÝROBKU

1.	Rýchlopínacie skľučovadlo	8.	Aretačné tlačidlo vypínača
2.	SDS+ rýchlopínacie skľučovadlo	9.	ON/OFF Vypínač
3.	SDS+ držiak nástrojov	10.	Aretačné tlačidlo prepínača režimu práce
4.	Ochranný kryt proti prachu	11.	Prepínač režimu práce
5.	Uzamykacia objímka	12.	Nastavovacie tlačidlo hĺbkového dorazu
6.	Prstenec rýchlopínacieho skľučovadla	13.	Hĺbkový doraz
7.	Prepínač smeru otáčania	14.	Prídavná rukoväť

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Prečítajte si návod na použitie.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Ochrana dvojitou izoláciou II. Nie je potrebné uzemnenie.
	Používajte ochranu sluchu.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím. Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok uraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlene. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach

alebo výpary.

- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prírodný kábel. Náradie, ktoré ma na vidlici prírodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotane prírodne káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.

- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Nikdy nepracujte s náradím, ktoré ma poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom

- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

- Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vŕtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavený, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používane v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnute“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych

úrazov.

- Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.
- Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.
- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovne oblečenie. Nenoste voľne oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.
- Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.
- Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.
- Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok. Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalosti, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončíte prácu.
- Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodne náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
- Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.
- Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovoláných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
- Starostlivo udržiajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- Rezacie nástroje udržiajte ostré a čisté. Správne udržiavane a naoštrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučene dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.
- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dane podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené,

môže viesť k nebezpečným situáciám.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VRTACIE KLADIVÁ

- Pri práci s vrtacími kladivami používajte ochranu sluchu. Pôsobenie hluku môže mať za následok stratu sluchu.
- Používajte pridávne rukoväte, ktoré Vám boli dodane s nariadením. Strata kontroly môže mať za následok poranenie.
- Pri prevádzke používajte ochranu na oči, aby ste zabránili kontaktu s možnými lietajúcimi čiastočkami. Používajte ochranné okuliare.
- Chráňte sa pred inhaláciou prachu. Niektoré materiály môžu obsahovať toxické látky. Noste ochranné masky a pracujte s odsávačom prachu/triesok, keď je to možné.
- Držte ručne elektrické náradie len za izolované plochy rukoväti, keď vykonávate prácu, pri ktorej by sa mohol použitý pracovný nástroj dostať do kontaktu so skrytým elektrickým vedením alebo s vlastným napájacím káblom. Kontakt s elektrickým vedením pod napätím môže dostať pod napätie aj kovové časti náradia a to môže spôsobiť osobe, ktorá nástroj používa, elektrický šok.
- Nepracujte s materiálmi, ktoré obsahujú azbest. Azbest je karcinogénny.

UPOZORNENIE: Pred pripojením náradia ku zdroju energie sa uistite, že napájacie napätie je také isté, ako je uvedené na typovom štítku nástroja.

- Zdroj energie s vyšším napätím, ako je uvedené na nariadení, môže spôsobiť vážne zranenia používateľovi a taktiež poškodiť samotné náradie.
- Ak máte pochybnosti, nástroj nezapájajte do siete. Používanie zdroja energie s nižším napätím škodí motoru.

- Plne odmotajte predlžovacie elektrické káble z kotúča, aby ste predišli prehriatiu.
- Pokiaľ je nevyhnutné použiť predlžovací elektrický kábel, uistite sa, že má kábel vhodné výstupné napätie a že je z elektrického hľadiska, bezpečný.

UPOZORNENIE: Náradie vždy vypnite a odpojte zo zásuvky pred akoukoľvek úpravou alebo údržbou alebo v prípade výpadku siete.

- Pri práci nástroj vždy držte pevne oboma rukami a zaujmite bezpečný postoj. Elektrické náradie sa bezpečnejšie ovláda dvomi rukami.
- Pred začatím práce použite vhodné prístroje na vyhľadávanie skrytých elektrickým vedení a potrubí, aby ste ich nenavrtali alebo sa obráťte na miestne energetické podniky. Kontakt s elektrickým vodičom pod napätím môže spôsobiť požiar alebo mať za následok zásah elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže mať za následok explóziu. Preniknutie do vodovodného potrubia spôsobí vecnú škodu alebo môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.
- Udržujte napájací kábel v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru elektrického náradia.
- Náradie s poškodeným káblom nikdy nepoužívajte. Nedotýkajte sa poškodeného kábla a vytiahnite ho zo zásuvky, ak je kábel poškodený pri prevádzke. Poškodené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vždy sa uistite, že stojíte na pevnom mieste. Skontrolujte, či nikto nie je pod Vami, keď používate náradie vo výškach.
- Pre vyššiu bezpečnosť používajte pri práci svorku alebo zverák, kedykoľvek je to možné.
- Buďte pripravený na počiatočný reakčný moment náradia alebo na možné zaseknutie vrtáka. Pri zaseknutí vrtáka elektrické náradie okamžite vypnite. Buďte pripravený na vysoký reakčný moment, ktorý môže spôsobiť spätný naraz. K zaseknutiu dôjde, keď je náradie preťažene, alebo keď sa vrták zasekne v materiáli.
- Nedotýkajte sa vrtáka alebo opracovanej časti počas prevádzky a okamžite po nej, môžu byť extrémne horúce. Môže Vám to spôsobiť vážne popáleniny.
- Pracovný priestor udržiavajte vždy čistý. Zmesi materiálov sú obzvlášť nebezpečné. Prach z ľahkých zliatin môže začať horieť alebo explodovať.

- Handry, utierky, káble, povrazy a podobne veci by sa nikdy nemali nachádzať v okolí pracovného priestoru.
 - Náradie vždy vypnite predtým, ako ho položíte dole.
 - Náradie sa smie používať len na účely, na ktoré je určené. Akékoľvek iné využitie ako tie, ktoré sú vymenované v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne. Za akékoľvek škody a zranenia vyplývajúce z takéhoto nesprávneho použitia bude zodpovedný používateľ a nie výrobca.
 - Pre správne používanie nariadenia je nevyhnutne dodržiavať bezpečnostne pokyny, návod na zmontovanie a pokyny k prevádzke, ktoré nájdete v tomto návode na použitie. Všetky osoby, ktoré používajú a opravujú toto náradie musia byť oboznámené s týmto návodom na použitie a informované o prípadných rizikách. Deti a osoby, ktoré nie sú dostatočne fyzicky zdatné, nesmú obsluhovať toto náradie. Ak sa v oblasti, kde sa používa náradie pohybujú deti, musia byť pod neustálym dozorom. Takisto je nevyhnutne dodržiavať platné nariadenia o prevencii úrazov na pracovisku. To iste platí aj o všeobecných nariadeniach ku bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.
 - Výrobca nie je zodpovedný za zmeny vykonané na nariadení ani za akékoľvek škody vyplývajúce z takýchto zmien.
 - Elektrické nariadenia sa nesmú používať vonku v daždivom počasí alebo vo vlhkom prostredí (po daždi) alebo v tesnej blízkosti horľavých kvapalín a plynov. Pracovne prostredie by malo byť riadne osvetlene.
- UPOZORNENIE:** Keď pracujete so sekáčmi, prepínač výberu funkcie musí byť vždy v polohe „Kladivo“.

POUŽITIE A MONTÁŽ

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Uistite sa, že sa prírodné napätie zhoduje s hodnotou napätia uvedenou na typovom štítku s technickými údajmi o nariadení.
- Vždy skontrolujte polohu vypínača. Elektrické náradie sa smie zapojiť do zdroja elektrickej energie len vtedy, keď je vypínač vypnutý (v polohe OFF). Ak pripojíte zástrčku nariadenia do zdroja elektrickej energie, keď je vypínač zapnutý (v polohe ON), náradie sa okamžite uvedie do prevádzky, čo môže viesť ku vážnym zraneniam.
- Uistite sa, že je kábel a zástrčka v dobrom stave. Ak je potrebné vymeniť kábel, výmenu musí vykonať výrobca, jeho servisná služba, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

UPOZORNENIE: Elektrické náradie vždy vypnite a vypojte z prívodu elektrickej energie pred akýmkoľvek úpravami, opravami či údržbou.

- V prípade, ak je pracovná plocha vzdialená od zdroja elektrickej energie, použite čo najkratší predĺžovací kábel s vhodným prierezom.
- Uistite sa, či je prídavná rukoväť správne nasadená a poriadne upevnená.

UPOZORNENIE: Predtým, ako začnete s nariadením pracovať, skontrolujte smer otáčania. Smer otáčania na prepínači smeru otáčania meňte len vtedy, keď sa vreteno úplne zastaví. Prepnutie smeru otáčania predtým, ako sa vreteno úplne zastaví, môže viesť k poškodeniu elektrického nariadenia.

PRÍDAVNÁ RUKOVÄŤ

Nikdy nepoužívajte príklepovú vrtačku bez prídavnej rukoväte. Prídavná rukoväť uľahčuje prácu obsluhu, ktorá je menej vyčerpaná. Je navrhnutá ako pre pravákov tak aj pre ľavákov. Pre prispôsobenie rukoväte ju uvoľnite a otáčajte proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Až docielite vami požadované nastavenie rukoväte dotiahnite. (Pozri obr. 3)

NASTAVENIE HLĚBKY VRTANIA (OBR. 4)

Požadovaná hĺbka vrtania sa dá nastaviť pomocou hĺbkového dorazu (13). Stlačte nastavovacie tlačidlo hĺbkového dorazu (12) a vložte hĺbkový doraz (13) do otvoru v prídavnej rukoväti (14)

vrúbkovanou časťou smerom nadol. Vložte SDS+ vrták na doraz do SDS+ držiaka nástrojov (3). V opačnom prípade môže viesť pohyb SDS+ vrtáka k nesprávnemu nastaveniu hĺbky vrtania. Posúvaním hĺbkové dorazu (12) nastavte požadovanú hĺbku vrtania (vzdialenosť medzi špičkou vrtáka a špičkou hĺbkového dorazu)

VÝBER SPRÁVNEHO RÝCHLOUPÍNACIEHO SKĽUČOVADLA

SDS+ rýchlopínacie skľučovadlo: Ak používate SDS+ nástroje (napr. vrtanie, sekanie)

Rýchlopínacie skľučovadlo: Ak nepoužívate SDS+ nástroje (napr. skrutkovanie, vrtanie bez príklepu do dreva, kovu, keramických predmetov alebo plastu).

ODSTRÁNENIE/VLOŽENIE RÝCHLOUPÍNACIEHO SKĽUČOVADLA

Rýchlopínacie skľučovadlo sa dá ľahko vymeniť za SDS+ rýchlopínacie skľučovadlo.

DEMONTÁŽ RÝCHLOUPÍNACIEHO SKĽUČOVADLA (OBR. 5)

Potiahnite prstenec rýchlopínacieho skľučovadla 6 smerom dozadu a držte ho v tejto polohe. Potiahnite rýchlopínacie skľučovadlo 1 alebo SDS+ rýchlopínacie skľučovadlo 2 smerom dopredu.

- Nepoužívané rýchlopínacie skľučovadlo chráňte pred poškodením.

MONTÁŽ RÝCHLOUPÍNACIEHO SKĽUČOVADLA (OBR. 5)

- Pred vkladáním rýchlopínacie skľučovadlo vyčistite a koniec namažte.

- Nasuňte rýchlopínacie skľučovadlo alebo SDS+ rýchlopínacie skľučovadlo otočným pohybom do otvoru na upevnenie rýchlopínacieho skľučovadla, kým nie je počuť zreteľné cvaknutie.

- Rýchlopínacie skľučovadlo sa automaticky uzamkne. Skontrolujte funkciu uzamknutia potiahnutím rýchlopínacieho skľučovadla.

ZMENA NÁSTROJA

Ochranný kryt proti prachu (4) vo veľkej miere zabraňuje vniknutiu prachu do držiaka nástroja počas prevádzky. Pri vkladaní nástroja, dbajte na to, aby ochranný kryt proti prachu (4) nebol poškodený.

- Poškodený ochranný kryt proti prachu (4) by mal byť okamžite vymenený. Výmenu smie vykonať iba kvalifikovaný pracovník.

VLOŽENIE NÁSTROJOV NA VRTANIE SDS+ (OBR. 7)

Uchopte zadnú objímku rýchlopínacieho skľučovadla a otáčajte prednú objímku, až kým sa skľučovadlo neotvorí natoľko, že doň bude možné vložiť pracovný nástroj a potom utiahnite prednú objímku. Zvuk, ktorý začujete, znamená, že sa skľučovadlo automaticky zaaretovalo

NASTAVENIE REŽIMU PREVÁDZKY

Obr. 8: Poloha pre skrutkovanie , vrtanie bez príklepu do dreva, kovu, keramiky a plastu.

Obr. 9: Poloha pre vrtanie do betónu alebo kameňa.

Obr. 10: Poloha pre sekanie.

Obr. 11: Poloha pre nastavenie polohy sekania. Prepínač režimu práce (11) nie je v tejto polohe blokován.

ZAPÍNANIE – VYPÍNANIE (OBR. 12, 13)

Zapnutie na krátku prevádzkovú dobu:

- Zapínanie: stlačte ON/OFF vypínač (9).

- Vypínanie: uvoľnite ON/OFF vypínač (9).

Zapnutie na dlhšiu prevádzkovú dobu:

- Zapínanie: stlačte ON/OFF vypínač (9) a v stlačenej polohe ho zaistíte stlačením aretačného tlačidla (8).
- Vypínanie: Stlačte najprv aretačné tlačidlo (8) a následne uvoľníte ON/OFF vypínač (9)

NASTAVENIE RÝCHLOSTI/PRÍKLEPU (OBR.14)

Nastavenie rýchlosti/príkľepu závisí od sily stlačenia ON/OFF vypínača (9).

Ľahké zatlačenie ON/OFF vypínača (9) spôsobuje nízku rýchlosť / príklep. Pevnejšie zvyšuje rýchlosť/príkľep.

ODPORÚČANIA PRE SKRUTKOVANIE

- Použite nízku rýchlosť otáčania.
- Na skrutkovanie používajte vhodne skratkovacie bity (správneho tvaru a veľkosti).
- Pri použití skratkovacích bitov, by ste mali vždy použiť univerzálny bitový držiak.
- Ak použijete pri skrutkovaní do mäkkého dreva vhodne skrutky, dá sa vŕtať aj bez toho, aby ste predtým vyvrtali malú vodiacu dieru.
- Pri vŕtaní do tvrdého dreva, je potrebné pred skrutkovaním vyvŕtať malú vodiacu dieru.
- Pre skrutky so zapustenou hlavou musíte pred skrutkovaním na vrchu diery vyvŕtať väčší otvor, aby skrutka zapadla.
- Pre skrutky s valcovou hlavou, vyvŕtajte pred skrutkovaním dieru hlbokú ako polovica skrutky.

Vŕtanie do betónu a tehál

- použite pevný kovový vrták a vysokú rýchlosť otáčania.

Vŕtanie do ocele

- použite vrták HSS a nízku rýchlosť otáčania.

Vŕtanie dier

- Ak by ste chceli vŕtať hlboké otvory do tvrdých materiálov, ako je oceľ, odporúčame najprv predvŕtať otvor s malým vrtákom.

Vŕtanie do dlaždíc

- Nastavte prepínač výberu funkcie na pozíciu vŕtanie a vyvŕtajte dieru. - Ak sa motor prehrieva, nechajte ho bežať na voľnobeh po dobu 2 až 3 minúty na maximálnych otáčkach.

ÚDRŽBA

Uistite sa, že stroj nie je pod elektrickým napätím pri vykonávaní údržby na motore. Pravidelné čistenie stroja sa vykonáva mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití. Udržiavajte vetracie otvory v čistote pred prachom a nečistotami. Ak nečistoty nemožno odstrániť, použite mäkkú handričku navlhčenú v mydlovej vode. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol, čpavok a pod. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti výrobku. V prípade, ak dôjde k poruche výrobku napríklad opotrebovaním častí, je potrebné kontaktovať miestneho servisného technika.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Aby sa zariadenie nepoškodilo počas prepravy, je dodávané zabalené v pevnom obale. Väčšina z obalových materiálov je recyklovateľná. Tieto materiály odneste do zberne na recykláciu. Vyradené zariadenia odovzdajte na predajni. Predajňa zabezpečí likvidáciu ekologickým spôsobom. Vyradené elektrické spotrebiče sú recyklovateľné a nesmú sa vyhadzovať spolu s domácim odpadom! Prosíme vás, aby ste nám aktívne pomáhali zachovať zdroje a chrániť životné prostredie tak, že tento spotrebič zanesiete do zberného strediska (ak máte túto možnosť).

WORCRAFT

POWER TOOLS

Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsahu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

Podmienky záruky

1. Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými predpismi a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja konečnému spotrebiteľovi. Záruka na batérie je 12 mesiacov
2. Zákazník je povinný odovzdať tento výrobok na opravu v dodanom stave vrátane všetkých jeho častí (vrátane príslušenstva), a to s potvrdeným záručným listom. Záruka sa vzťahuje na vady materiálu, výrobné vady a vady spôsobené montážou, prácou, úpravami alebo zásahom inej osoby alebo organizácie nepovolanej servisným strediskom. Presne stanovený rozsah opráv a nárokov je uvedený v tomto záručnom liste.
3. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej opravě. Záručnú opravu vykonávajú len autorizované servisné strediská dodávateľa.

4. Záruka sa nevzťahuje na:

- bežné opotrebenie dielov v dôsledku prevádzky, vrátane: tesnení, gufer, ložísk, tesniacích podpier, spojok, remeňov a iných opotrebitelných súčiastok; - poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, servisovaním, údržbou alebo inštaláciou v rozpore s návodom na obsluhu; poškodenia vyplývajúce z úmyselného konania, prípadne inštalácie či prevádzkovania výrobku v prostredí, ktoré nevyhovuje technickým požiadavkám; - poškodenie spôsobené prírodnými živelnými udalosťami, nedodržaním predpísaných intervalov údržby či servisných prehliadok (najmä v súvislosti s výmenou opotrebovaných častí a opotrebovanými dielmi), alebo preťažením výrobku; - poškodenia vzniknuté v dôsledku neodbornej servisnej prehliadky (napr. pri zásahu vlastných mechanikov zákazníka mimo autorizovaných servisných stredísk alebo pri používaní nevhodných náhradných dielov či neodbornom zásahu do konštrukcie a elektrických častí výrobku). - znečistený výrobok, napríklad od prevádzkových kvapalín (olej, benzín) alebo exkrementov z čerpadiel a podobných zariadení, ktoré znemožňujú bežnú diagnostiku a servis - výrobok vystavený nevhodnému prostrediu (nadmerná vlhkosť, teplo, prach, chemikálie),

5. Záruka sa uplatňuje podľa týchto podmienok:

- Pri uplatnení reklamácie je reklamujúci povinný predložiť záručný list spolu s dokladom o kúpe výrobku, doklad o záručnej prehliadke a doklad o servisných úkonoch vykonaných v autorizovanom servisnom stredisku.

- Záruka platí len za predpokladu, že zákazník splnil všetky podmienky údržby uvedené v návode na obsluhu a servisnej knižke.

- Autorizované servisné stredisko vykoná zhodnotenie vady; ak je vada uznaná ako záručná (výrobné alebo materiálové vady, pri dodržaní návodu na údržbu a obsluhu), servisy vykonajú bezplatnú opravu alebo výmenu vadnej časti. - Oprava sa vyznačí v záručnom liste (dátum, druh opravy, podpis a pečiatka autorizovaného servisu). Nedodanie dokladov o servisných prehliadkach a nepreukázanie pravidelnej údržby môže viesť k zamietnutiu záručného nároku.

6. Servisné stredisko je povinné zabezpečiť:

- vykonanie záručných opráv v primeranej lehote (zákon stanovuje lehotu 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie na odstránenie vady); - bezplatnú náhradnú časť alebo výmenu vadnej časti (vrátane práce a materiálu) v súlade s platnými postupmi a legislatívou SR; - uplatnenie nároku na náhradu prepravného v prípade, že výrobok musí byť zaslaný do autorizovaného servisu mimo miesta dodania výrobku; - vyhotovenie protokolu o prevzatí, opravě a vrátení výrobku.

7. Bežné opotrebenie dielov sa považuje za výkon opotrebitelnej životnosti dielov v závislosti od spôsobu používania (ozubené ložiská, rebrá, spojky, tesnenia, ložiská, retáže, remene, gufera, tesnenia, prevodovky atď.).

Tieto diely nie sú predmetom reklamácie, ak ide o opotrebovanie bežnej životnosti (platí aj pri nesprávnej údržbe). Záruka sa nevzťahuje na takéto opotrebovanie.

8. Predĺžená záruka na motor zariadenia (stroja)

- Na motor zariadenia sa poskytuje predĺžená záručná doba v trvaní 5 rokov odo dňa predaja. - Táto rozšírená záruka sa vzťahuje výlučne na výrobné a materiálové vady motora, ktoré sa prejavia pri bežnom, správnom používaní a pri dodržaní všetkých predpísaných podmienok údržby (v návode na obsluhu). - Záruka na motor nezahŕňa škody a poruchy spôsobené: 1. nesprávnou inštaláciou, nesprávnym nastavením alebo nesprávnou údržbou motora, 2. nedodržaním intervalov pravidelných servisných prehliadok motora (vrátane výmeny oleja, filtrov, tesnení a iných opotrebitelných častí), 3. prevádzkovaním motora mimo povolených prevádzkových parametrov (napätie, teplota, vlhkosť a pod.), 4. mechanickým poškodením či zásahom nepovolanej osoby, 5. prírodnými živlami alebo inými externými vplyvmi (napr. zaplavenie, požiar, úder blesku). - V prípade uznania reklamácie na motor v rámci predĺženej záruky je autorizované servisné stredisko (alebo jeho poverená sieť) povinné bezplatne odstrániť vadu (oprava alebo výmena celého motoru podľa rozhodnutia servisného technika). - Pre uplatnenie nároku z tejto rozšírenej záruky je potrebné: 1. predložiť originál záručného listu, doklad o kúpe zariadenia a doklad o pravidelných servisných prehliadkach motora (spravidla raz ročne alebo v intervaloch stanovených výrobcou motora), 2. preukázať, že motor bol prevádzkovaný v súlade s návodom na obsluhu a technickými predpismi (t. j. nie je dôsledkom nesprávnej údržby či prevádzkovania mimo technických parametrov), 3. dodať motor na posúdenie do autorizovaného servisného strediska. - Pri ne zodpovednom zaobchádzaní, modifikácii motora, používaní nevhodných náhradných dielov alebo pri odhalení pokusu o zásah nepovolanou osobou sa rozšírená záruka na motor ruší. - Táto rozšírená záruka je nad rámec zákonnej záruky 24 mesiacov podľa Občianskeho zákonníka (zákon č. 40/1964 Zb.) a zákona o ochrane spotrebiteľa (zákon č. 250/2007 Z. z.), a neznižuje práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zákonnej záruky.

9. Servisné prehliadky servisných dielov:

- Pravidelné servisné prehliadky musia byť vykonané v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa, v súlade s pokynmi výrobcu (interval a rozsah prác uvedené v servisnej knižke konkrétneho výrobku). - Originálne náhradné diely a spotrebný materiál sa nesmú zamieňať za náhradné diely iných výrobcov, ktoré nezaručujú rovnakú spoľahlivosť a bezpečnosť.

10. Spôsob a miesto uplatnenia reklamácie:

- Reklamáciu možno uplatniť na ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa. - Pri uplatnení reklamácie je potrebné predložiť: 1. originál záručného listu so všetkými vyplnenými a potvrdenými položkami, 2. doklad o kúpe (faktúra, bloček), 3. doklad o pravidelných servisných prehliadkach (pečiatky a podpisy servisných technikov), 4. v prípade reklamácie motora – doklad o servisných prehliadkach motora. - Ak reklamácia spĺňa podmienky záručnej opravy, autorizované servisné stredisko zabezpečí odstránenie závady bezplatne vrátane práce a materiálu. - Dodávateľ zabezpečí vybavenie reklamácie v lehote 30 dní odo dňa prevzatia reklamovaného výrobku a podkladov.

Poznámka: Predĺžená záruka na motor zariadenia je komerčnou (nadštandardnou) zárukou poskytovanou výrobcu nad rámec zákonnej záruky 24 mesiacov. Zákonná záruka 24 mesiacov sa vzťahuje na celý výrobok (vrátane motora), a práva spotrebiteľa z nej vyplývajúce nemožno obmedziť. Predĺžená záruka na motor nijako neovplyvňuje ani nekráti zákonné nároky spotrebiteľa vyplývajúce z Občianskeho zákonníka (zákon č. 40/1964 Zb.) ani z zákona o ochrane spotrebiteľa (zákon č. 250/2007 Z. z.).

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCNENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU

Splnomocnený zástupca výrobcu: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

VRTACÍ KLADIVO

POUŽITÍ

Tento výrobek je určen pro příklepové vrtání do betonu, cihel, kamene, dřeva, plastu, kovu a rovněž na šroubování (použijte speciální příslušenství). Příklepový systém v tomto výrobku převyšuje tradiční ruční vrtačku při vrtání do betonu. Tento výrobek je určen k použití v kombinaci se všemi standardy SDS příslušenství.

Zařízení používejte pouze na předepsané účely. Jakékoliv jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel / obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoliv poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové použití. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

ČÁSTI VÝROBKU

1.	Rychloupínací sklíčidlo	8.	Aretační tlačítko vypínače
2.	SDS+ Rychloupínací sklíčidlo	9.	ON/OFF Vypínač
3.	SDS+ držák nástrojů	10.	Aretační tlačítko přepínače režimu práce
4.	Ochranný kryt proti prachu	11.	Přepínač režimu práce
5.	Uzamykací objímka	12.	Nastavovací tlačítko hloubkového dorazu
6.	Prstenec rychloupínacího sklíčidla Přepínač směru otáčení	13.	Hloubkový doraz
7.	Přepínač směru otáčení	14.	Přídavná rukojeť

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Přečtěte si návod k použití.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Ochrana dvojitou izolací II. Není třeba uzemnění.
	Používejte ochranu sluchu.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKE NÁŘADÍ

Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo těžké ublížení na zdraví.

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobré osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí zamezte v přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy, jakýmkoliv způsobem neupravujte el. přívodní kabel. Nářadí, které má na vidlici přívodní šňůry ochranný kolík, nikdy nezapojujte rozdvojky nebo jinými adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky sníží nebezpečí úrazu el. proudem. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťová šňůra poškodí, musí se nahradit osobitou síťovou šňůrou, kterou lze dostat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako je např. potrubí, těleso ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojené se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhkosti nebo vodě. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama. Elektrické nářadí nikdy nemýjte pod tekoucí vodou ani jej neponořte do vody.
- Kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte na přenášení, tahání nebo vytahování vidlice elektrického nářadí. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený elektrický kabel, případně vidlici nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozeno.
- Při používání elektrického nářadí ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Používáte-li elektrické nářadí ve vlhkých prostorách, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.
- Držte elektrické ruční nářadí výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího, zda vrtacího příslušenství se skrytým řidičem nebo vlastní šňůrou.

3) BEZPEČNOST OSOB

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková pozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s elektrickým nářadím nejezte, nepijte a nekouřte.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky, jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují riziko poranění osob.
- Vyvarujte se neúmyslnému zapnutí el. nářadí. Nepřenášejte el. nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napětí se ujistěte, zda vypínač nebo spoušť jsou v poloze vypnuto. Přenášení el. nářadí s prstem na vypínači nebo připojování vidlice el. nářadí do zásuvky ze zapnutým vypínačem může být příčinou vážných úrazů.
- Před nastartováním nástroje odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Nastavovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení.

- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el. nářadí.
- Připojte elektrické nářadí k odsávání prachu. Pokud má elektrické nářadí možnost připojení zařízení na zachytávání nebo odsávání prachu, ujistěte se, že došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití takových zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.
- Pevně upevníte obrobek. Použijte truhlářskou svorku nebo svěrák pro upevnění obrobku, který budete obrábět.
- Nepoužívejte jakékoliv jiné nářadí, pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných, či návykových látek. Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostaly pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že se nehrají se zařízením.

4) POUŽITÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- Elektrické nářadí vždy odpojte od elektrické sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a ukončení činnosti. Nikdy nepracujte s elektrickým nářadím, pokud je jakýmkoli způsobem poškozené.
- Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci. Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, jestliže s ním budete pracovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Vhodné nářadí bude dobré a bezpečně vykonávat práci, pro kterou bylo vyrobeno.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím vypínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.
- Odpojte nářadí od elektrické sítě předtím, než začnete provádět jeho nastavení, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření omezí nebezpečí nahodilého spuštění.
- Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí uschovejte na suchém a bezpečném místě.
- Pečlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte, zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.
- Řezací stroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí úrazu a práce s nimi se lépe kontroluje. Použití jiného příslušenství než toho, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo doporučené dovozcem může způsobit poškození nářadí a být příčinou úrazu. Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí pro jiné účely, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VRTACÍ KLADIVA

- Při práci s vrtacími kladivy používejte ochranu sluchu. Působení hluku může mít za následek ztrátu sluchu.
- Používejte přídatné rukojeti, které Vám byly dodané s nářadím. Ztráta kontroly může mít za následek poranění.
- Při provozu používejte ochranu na oči, abyste zabránili kontaktu s možnými létajícími částicemi. Používejte ochranné brýle.
- Chraňte se před inhalací prachu. Některé materiály mohou obsahovat toxické látky. Noste ochranné masky a pracujte s odsavačem prachu / třísek, když je to možné.
- Držte ručně elektrické nářadí pouze za izolovaně plochy rukojeti, když vykonáváte práci, při níž by se mohl použít pracovní nástroj dostat do kontaktu se skrytým elektrickým vedením nebo s vlastním

napájecím kabelem. Kontakt s elektrickým vedením pod napětím může dostat pod napětí i kovové části náradia a to může způsobit osobě, která nástroj používá, elektricky šok.

- Nepracujte s materiály, které obsahují azbest. Azbest je karcinogenní.

UPOZORNĚNÍ: Před připojením náradia ke zdroji energie se ujistěte, že napájecí napětí je takové jistě, jak je uvedeno na typovém štítku nástroje.

- Zdroj energie s vyšším napětím, jak je uvedeno na nářadí, může způsobit vážné zranění uživateli a také poškodit samotné nářadí.

- Pokud máte pochybnosti, nástroj nezapojte do sítě. Používání zdroje energie s nižším napětím škodí motoru. - Plně odmotejte prodlužovací elektrické kabely z kotouče, abyste předešli přehřátí.

- Pokud je nevyhnutelně použit prodlužovací elektrický kabel, ujistěte se, že mě kabel vhodně výstupní napětí a že je z elektrického hlediska, bezpečný.

UPOZORNĚNÍ: Nářadí vždy vypněte a odpojte ze zásuvky před jakoukoliv úpravou nebo údržbou nebo v případě výpadku sítě. - Při práci nástroj vždy držte pevně oběma rukama a zaujměte bezpečný postoj. Elektrické nářadí se bezpečněji ovládá dvěma rukama.

- Před zahájením práce použijte vhodně přístroje na vyhledávání skrytých elektrickým vedení a potrubí, abyste je nenavrtali nebo se obraťte na místní energetické podniky. Kontakt s elektrickým vodičem pod napětím může způsobit požár nebo mít za následek zásah elektrickým proudem. Poškození plynového potrubí může mít za následek explozi. Proniknutí do vodovodního potrubí způsobí věcnou škodu nebo může vést k zásahu elektrickým proudem.

- Udržujte napájecí kabel v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru elektrického nářadí.

- Nářadí s poškozeným kabelem nikdy nepoužívejte. Nedotýkejte se poškozeného kabelu a vytáhněte ho ze zásuvky, pokud je kabel poškozen při provozu. Poškozené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Vždy se ujistěte, že stojíte na pevném místě. Zkontrolujte, zda nikdo není pod vámi, když používáte nářadí ve výškách.

- Pro vyšší bezpečnost používejte při práci svorku nebo svěrák, kdykoli je to možné.

- Buďte připraven na počáteční reakční moment nářadí nebo na možné zaseknutí vrtáku. Při zaseknutí vrtáku elektrické nářadí okamžitě vypněte. Buďte připraveni na vysoký reakční moment, který může způsobit zpětný náraz. K zaseknutí dojde, když je nářadí přetížené, nebo když se vrták zasekne v materiálu.

- Nedotýkejte se vrtáku nebo opracované části během provozu a okamžitě po ní, mohou být extrémně horké. Může Vám to způsobit vážné popáleniny.

- Pracovní prostor udržujte vždy čistý. Směsi materiálů jsou obzvlášť nebezpečné. Prach z lehkých slitin může začít hořet nebo explodovat.

- Hadry, utěrky, kabely, provazy a podobně věci by se nikdy neměly nacházet v okolí pracovního prostoru.

- Nářadí vždy vypněte předtím, než ho položíte dolů. - Nářadí se smí používat pouze k účelům, pro které je určeno. Jakékoliv jiné využití než ty, které jsou vyjmenovány v tomto návodu k použití, se považuje za nesprávné. Za jakékoli škody a zranění vyplývající z takového nesprávného použití bude zodpovědný uživatel a ne výrobce.

- Pro správné používání nářadí je nezbytně dodržovat bezpečnostně pokyny, návod na smontování a pokyny k provozu, které najdete v tomto návodu k použití. Všechny osoby, které používají a opravují toto nářadí musí být seznámení s tímto návodem k použití a informovaně o případných rizicích. Děti a osoby, které nejsou dostatečně fyzicky zdatné, nesmí obsluhovat toto nářadí. Pokud se v oblasti, kde se používá nářadí pohybují děti, musí být pod neustálým dozorem. Rovněž je nezbytně dodržovat platně nařízení o prevenci úrazů na pracovišti. To jistě platí i o obecných nařízeních ke bezpečnosti a ochraně zdraví při práci.

- Výrobce není odpovědný za změny provedené na nářadí ani za jakékoli škody vyplývající z takových změn.
 - Elektrické nářadí se nesmí používat venku v deštivém počasí nebo ve vlhkém prostředí (po dešti) nebo v těsné blízkosti hořlavých kapalin a plynů. Pracovní prostředí by mělo být řádně osvětlené.
- UPOZORNĚNÍ:** Když pracujete se sekáči, přepínač výběru funkce musí být vždy v poloze „Kladivo“.

POUŽITÍ A MONTÁŽ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Ujistěte se, že se přírodní napětí shoduje s hodnotou napětí uvedenou na typovém štítku s technickými údaji o nářadí. - Vždy zkontrolujte polohu vypínače. Elektrické nářadí se smí zapojit do zdroje elektrické energie pouze tehdy, když je vypínač vypnutý (v poloze OFF). Pokud připojíte zástrčku nářadí do zdroje elektrické energie, když je vypínač zapnutý (v poloze ON), nářadí se okamžitě uvede do provozu, což může vést ke vážným zraněním.
- Ujistěte se, že je kabel a zástrčka v dobrém stavu. Pokud je potřeba vyměnit kabel, výměnu musí provést výrobce, jeho servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

UPOZORNĚNÍ: Elektrické nářadí vždy vypněte a vypojte z přívodu elektrické energie před jakýmkoli úpravami, opravami či údržbou.

- V případě, že je pracovní plocha vzdálená od zdroje elektrické energie, použijte co nejkratší prodlužovací kabel s vhodným průřezem.
- Ujistěte se, zda je přídatná rukojeť správně nasazena a pořádně upevněna.

UPOZORNĚNÍ: Než začnete s nářadím pracovat, zkontrolujte směr otáčení. Směr otáčení na přepínači směru otáčení měňte pouze tehdy, když se vřeteno úplně zastaví. Přepnutí směru otáčení předtím, než se vřeteno úplně zastaví, může vést k poškození elektrického nářadí.

PŘÍDAVNÁ RUKOJEŤ

Nikdy nepoužívejte příklepovou vrtačku bez přídatné rukojeti. Přídatná rukojeť usnadňuje práci obsluze, která je méně vyčerpaná. Je navržena jak pro praváky tak i pro leváky. Pro přizpůsobení rukojeti ji uvolněte a otáčejte proti směru pohybu hodinových ručiček. Až docílíte vámi požadované nastavení rukojeti dotáhněte. (Viz obr. 3)

NASTAVENÍ HLOUBKY VRTÁNÍ (OBR. 4)

Požadovaná hloubka vrtání se dá nastavit pomocí hloubkového dorazu (13). Stiskněte seřizovací tlačítko hloubkového dorazu (12) a vložte hloubkový doraz (13) do otvoru v přídatné rukojeti (14) vroubkovanou částí směrem dolů. Vložte SDS vrták na doraz do SDS držáku nástrojů (3). V opačném případě může vést pohyb SDS vrtáku k nesprávnému nastavení hloubky vrtání. Posouváním hloubkového dorazu (12) nastavte požadovanou hloubku vrtání (vzdálenost mezi špičkou vrtáku a špičkou hloubkového dorazu).

VÝBĚR SPRÁVNÉHO RYCHLOUPÍNACÍHO SKLÍČIDLA

SDS rychloupínací sklíčidlo: Pokud používáte SDS nástroje (např. Vrtání, sekání)

Rychloupínací sklíčidlo: Pokud nepoužíváte SDS nástroje (např. Šroubování, vrtání bez příklepu do dřeva, kovu, keramických předmětů nebo plastu).

ODSTRANĚNÍ / VLOŽENÍ RYCHLOUPÍNACÍHO SKLÍČIDLA

Rychloupínací sklíčidlo lze snadno vyměnit za SDS rychloupínací sklíčidlo.

DEMONTÁŽ RYCHLOUPÍNACÍHO SKLÍČIDLA (OBR. 5)

Zatáhněte prstenec rychloupínacího sklíčidla 6 směrem dozadu a držte jej v této poloze. Zatáhněte rychloupínací sklíčidlo 1 nebo SDS rychloupínací sklíčidlo 2 směrem dopředu.

- Nepoužívané rychloupínací sklíčidlo chraňte před poškozením.

MONTÁŽ RYCHLOUPÍNACÍHO SKLÍČIDLA (OBR. 5)

- Před vkládáním rychloupínací sklíčidla vyčistěte a konec namažte.

- Nasuňte rychloupínací sklíčidlo nebo SDS rychloupínací sklíčidlo otočným pohybem do otvoru na upevnění rychloupínacího sklíčidla, dokud není slyšet zřetelné cvaknutí.

- Rychloupínací sklíčidlo se automaticky uzamkne. Zkontrolujte funkci zámku potažením rychloupínacího sklíčidla.

ZMĚNA FUNKCE

Ochranný kryt proti prachu (4) ve velké míře zabraňuje vniknutí prachu do držáku nástroje během provozu. Při vkládání nástroje dbejte na to, aby ochranný kryt proti prachu (4) nebyl poškozen.

- Poškozený ochranný kryt proti prachu (4) by měl být okamžitě vyměněn. Výměnu smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník.

VLOŽENÍ NÁSTROJŮ NA VRTÁNÍ SDS (OB. 7)

Uchopte zadní objímku rychloupínacího sklíčidla a otáčejte přední objímku, dokud se sklíčidlo neotevře natolik, že do něj bude možné vložit pracovní nástroj a pak utáhněte přední objímku. Zvuk, který uslyšíte, znamená, že se sklíčidlo automaticky zaaretovalo.

NASTAVENÍ REŽIMU PROVOZU

Obr. 8: Poloha pro šroubování, vrtání bez přiklepu do dřeva, kovu, keramiky a plastu.

Obr. 9: Poloha pro vrtání do betonu nebo kamene.

Obr. 10: Poloha pro sekání.

Obr. 11: Poloha pro nastavení polohy sekání. Přepínač režimu práce (11) není v této poloze blokován.

ZAPÍNÁNÍ - VYPÍNÁNÍ (OBR. 12, 13)

Zapnutí na krátkou provozní dobu:

- Zapínání: stiskněte ON / OFF vypínač (9). - Vypínání: uvolněte ON / OFF vypínač (9).

Zapnutí na delší provozní dobu

- Zapínání: stiskněte ON / OFF vypínač (9) a ve stisknuté poloze ho zajistěte stisknutím aretačního tlačítka (8).

- Vypínání: Stiskněte nejprve aretační tlačítko (8) a následně uvolníte ON / OFF vypínač (9)

NASTAVENÍ RYCHLOSTI / PŘÍKLEPU (OBR. 14)

Nastavení rychlosti / přiklepu závisí od síly stlačení ON / OFF vypínače (9).

Lehké zatlačení ON / OFF vypínače (9) způsobuje nízkou rychlost / přiklep. Pevnější zvyšuje rychlost / přiklep.

DOPORUČENÍ PRO ŠROUBOVÁNÍ

- Použijte nízkou rychlost otáčení.

- Na šroubování používejte vhodně skratkovacie bity (správného tvaru a velikosti).

- Při použití skrátkovacích bitů, byste měli vždy použít univerzální bitový držák.
- Pokud použijete při šroubování do měkkého dřeva vhodně šrouby, dá se vrtat i bez toho, abyste předtím vyvrtali malou vodicí díru.
- Při vrtání do tvrdého dřeva, je třeba před šroubováním vyvrtat malou vodicí díru.
- Pro jisticí šrouby musíte před šroubováním na vrchu díry vyvrtat větší otvor, aby šroub zapadla.
- Pro šrouby s válcovou hlavou, vyvrtejte před šroubováním díru hlubokou jako polovina šrouby.

Vrtání do betonu a cihel

- použijte pevný kovový vrták a vysokou rychlost otáčení.

Vrtání do oceli

- použijte vrták HSS a nízkou rychlost otáčení.

Vrtání dřer

- Pokud byste chtěli vrtat hluboké otvory do tvrdých materiálů, jako je ocel, doporučujeme nejprve předvrtat otvor s malým vrtákem.

Vrtání do dlaždic

- Nastavte přepínač výběru funkce na pozici vrtání a vyvrtejte díru.
- Pokud se motor přehřívá, nechte jej běžet na volnoběh po dobu 2 až 3 minuty na maximálních otáčkách.

ÚDRŽBA



Ujistěte se, že stroj není pod elektrickým napětím při provádění údržby na motoru. Pravidelné čištění stroje se provádí měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití. Udržujte větrací otvory v čistotě před prachem a nečistotami. Pokud nečistoty nelze odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, čpavek apod. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové části výrobku. V případě, že dojde k poruše výrobku například opotřebením částí, je třeba kontaktovat místního servisního technika.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Aby se zařízení nepoškodilo během přepravy, je dodáváno zabalené v pevném obalu. Většina z obalových materiálů je recyklovatelná. Tyto materiály odneste do sběrný na recyklaci. Vyřazená zařízení předejte na prodejně. Prodejna zajistí likvidaci ekologickým způsobem. Vyřazené elektrické spotřebiče jsou recyklovatelné a nesmí se vyhazovat spolu s domácím odpadem! Prosíme vás, abyste nám aktivně pomáhali zachovat zdroje a chránit životní prostředí tak, že tento spotřebič zanesete do sběrného střediska (pokud máte tuto možnost).

WORCRAFT

POWER TOOLS

Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamaci – záručních opravách

Dátum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis převedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamaci)	Razítko servisního technika:

Záruční podmínky

1. Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za předpokladu, že je výrobek používán a skladován v souladu s platnými předpisy a normami a návodem k obsluze. Záruční doba začíná platit od data prodeje konečnému spotřebiteli. Záruka na baterie je 12 měsíců.

2. Zákazník je povinen předat tento výrobek k opravě v dodaném stavu, včetně všech jeho součástí (včetně příslušenství), s ověřeným záručním listem. Záruka se vztahuje na vady materiálu, výrobní vady a vady způsobené instalací, prací, úpravou nebo zásahem jiné osoby nebo organizace, která není autorizována servisním střediskem. Přesný rozsah oprav a reklamací je uveden v této záruce.

3. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Záruční opravy provádějí pouze autorizovaná servisní střediska dodavatele.

4. Záruka se nevztahuje na:

- běžné opotřebení dílů způsobené provozem, včetně: těsnění, ucpávek, ložisek, těsnících pouzder, spojek, řemenů a dalších dílů podléhajících opotřebení; - škody způsobené nesprávným používáním, údržbou, servisem nebo instalací v rozporu s návodem k obsluze; škody vzniklé úmyslným jednáním nebo instalací či provozem výrobku v prostředí, které nesplňuje technické požadavky; - poškození způsobené živelnými událostmi, nedodržením předepsaných intervalů údržby nebo servisu (zejména v souvislosti s výměnou opotřebovaných dílů a součástí) nebo přetížením výrobku; - poškození způsobené neodbornou servisní prohlídkou (např. vlastními mechaniky zákazníka mimo autorizovaná servisní střediska nebo použitím nevhodných náhradních dílů nebo neodborným zásahem do konstrukce a elektrických částí výrobku). - znečištěný výrobek, například provozními kapalinami (olej, benzín) nebo exkrementy z čerpadel a podobných zařízení, které znemožňují běžnou diagnostiku a servis - výrobek je vystaven nevhodnému prostředí (nadměrná vlhkost, teplo, prach, chemikálie),

5. Záruka se uplatňuje podle následujících podmínek:

- Při uplatnění reklamace je žadatel povinen předložit záruční list spolu s dokladem o koupi výrobku, dokladem o záruční prohlídce a dokladem o provedeném servisu v autorizovaném servisním středisku. - Záruka platí pouze za předpokladu, že zákazník dodržuje všechny podmínky údržby uvedené v návodu k obsluze a servisní knížce. - Autorizované servisní středisko provede posouzení závady; pokud je závada uznána jako záruční (výrobní nebo materiálová vada, dodržení pokynů pro údržbu a obsluhu), servisní středisko vadný díl bezplatně opraví nebo vymění. - Oprava musí být uvedena v záručním listě (datum, typ opravy, podpis a razítko autorizovaného opraváře). Nepředložení dokladu o servisních prohlídkách a dokladu o pravidelné údržbě může vést k zamítnutí nároku na uplatnění záruky.

6. Servisní středisko je povinno zajistit:

- provedení záruční opravy v přiměřené lhůtě (zákon stanoví lhůtu 30 dnů od data reklamace na odstranění závady); - bezplatný náhradní díl nebo výměnu vadného dílu (včetně práce a materiálu) v souladu s platnými postupy a právními předpisy Slovenské republiky; - uplatnění nároku na náhradu nákladů na dopravu v případě, že výrobek musí být zaslán do autorizovaného servisního střediska mimo místo dodání výrobku; - sepsání protokolu o převzetí, opravě a vrácení výrobku

7. Za normální opotřebení dílů se považuje životnost dílů v závislosti na aplikaci (ozubená ložiska, žebra, spojky, těsnění, ložiska, řetězy, řemeny, pouzdra, těsnění, převody atd.). Na tyto díly se nevztahují záruční podmínky, pokud se jedná o běžné opotřebení během životnosti (i když byly nesprávně udržovány). Na takové opotřebení se záruka nevztahuje..

8. Rozšířená záruka na motor zařízení (stroje)

- Na motor zařízení se vztahuje rozšířená záruka 5 let od data prodeje. - Tato rozšířená záruka se vztahuje pouze na výrobní a materiálové vady motoru, které se projeví při běžném, řádném používání a při dodržení všech předepsaných podmínek údržby (v návodu k obsluze). - Záruka na motor se nevztahuje na škody a poruchy způsobené: 1. nesprávnou instalací, nesprávným nastavením nebo nesprávnou údržbou motoru, 2. nedodržením pravidelných servisních intervalů motoru (včetně výměny oleje, filtrů, těsnění a dalších opotřebitelných dílů), 3. provozováním motoru mimo povolené provozní parametry (napětí, teplota, vlhkost atd.), 4. mechanickým poškozením nebo zásahem nepovolané osoby, 5. přírodními živly nebo jinými vnějšími vlivy (např. záplavy, požár, úder blesku). - V případě uznání reklamace motoru v rámci rozšířené záruky je autorizované servisní středisko (nebo jeho autorizovaná síť) povinno bezplatně odstranit závadu (oprava nebo výměna celého motoru dle uvážení servisního technika). - Abyste mohli uplatnit nárok na tuto rozšířenou záruku, musíte: 1. předložit originál záručního listu, doklad o zakoupení zařízení a doklad o pravidelném servisu motoru (obvykle jednou ročně nebo v intervalech stanovených výrobcem motoru), 2. prokázat, že motor byl provozován v souladu s návodem k obsluze a technickými předpisy (tj. nejedná se o důsledek nesprávné údržby nebo provozu mimo technické parametry), 3. doručit motor do autorizovaného servisu k posouzení. - Při nesprávném zacházení s motorem, jeho úpravách, použití nevhodných náhradních dílů nebo při zjištění zásahu neoprávněných osob do motoru rozšířená záruka zaniká. - Tato rozšířená záruka doplňuje zákonnou záruku 24 měsíců podle občanského zákoníku (zákon č. 40/1964 Sb.) a zákona o ochraně spotřebitele (zákon č. 250/2007 Sb.) a nesnižuje práva spotřebitele vyplývající ze zákonné záruky.

9. Servisní prohlídky servisních dílů:

- Pravidelné servisní prohlídky musí být prováděny v autorizovaných servisních střediscích dodavatele v souladu s pokyny výrobce (intervaly a rozsah prací jsou uvedeny v servisní knížce konkrétního výrobku). - Originální náhradní díly a spotřební materiál se nesmí nahrazovat náhradními díly jiných výrobců, které nezaručují stejnou spolehlivost a bezpečnost.

10. Způsob a místo uplatnění nároku:

- Nárok na reklamaci lze uplatnit v kterémkoli autorizovaném servisním středisku dodavatele. - Při uplatnění nároku na reklamaci je nutné předložit: 1. originál záručního listu se všemi vyplněnými a potvrzenými položkami, 2. doklad o zakoupení (faktura, účtenka), 3. doklad o pravidelných servisních prohlídkách (razítka a podpisy servisních techniků), 4. v případě reklamace motoru – doklad o servisních prohlídkách motoru. - Pokud reklamace splňuje podmínky záruční opravy, autorizované servisní středisko zajistí bezplatné odstranění závady včetně práce a materiálu. - Dodavatel zajistí, aby byla reklamace vyřízena do 30 dnů ode dne obdržení reklamovaného výrobku a dokumentů.

Poznámka: Rozšířená záruka na motor zařízení je komerční (dodatečná) záruka poskytovaná výrobcem nad rámec zákonné záruky v délce 24 měsíců. 24měsíční zákonná záruka se vztahuje na celý výrobek (včetně motoru) a práva spotřebitele z ní vyplývající nelze omezit. Rozšířenou zárukou na motor nejsou nijak dotčena ani omezena zákonná práva spotřebitele vyplývající z občanského zákoníku (zákon č. 40/1964 Sb.) nebo zákona o ochraně spotřebitele (zákon č. 250/2007 Sb.).

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

Zplnomocněný zástupce výrobce: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

FÚRÓKALAPÁCS

HASZNÁLAT

Ez a készülék betonfúrásra, téglafúrásra, kőfúrásra, fafúrásra, műanyagfúrásra, acélfúrásra és ugyanakor csavarhúzásra (speciális tartozék hozzáadásával) is használható. Az ütközési rendszer meghaladja a klaszikus kézi fúrógépet abeton fúrásába. Ez a készülék kombináltan használható minden szabvánnyal SDS+ tartozékok.

A berendezést csak az előírt célra használja. Minden másfajta felhasználás helytelen felhasználásnak minősül. Használó/ kezelő nem pedig a gyártó lesz felelős bármiféle meghibásodásért vagy sérülésért, ami helytelen felhasználás következtetésébe keletkezett. Ne feledje, hogy a készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari célokra. A garancia nem érvényes, amennyibe a berendezést kereskedelmi, ipari vagy más ehhez hasonló célokra használja.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1.	Gyorselengedő tokmány	8.	Mozgásgátló kapcsoló
2.	SDS+ gyorselengedő tokmány	9.	ON/OFF Kapcsoló
3.	SDS+ szerzsám tartója	10.	Mozgásgátló kapcsológomb a munkamódszerre
4.	Védőburkolat	11.	A munkamódszerre kapcsológomb
5.	Záró hüvely	12.	Mélység beállítás gombja
6.	A gyorszáras fogantyú gyűrűje	13.	Mélységmegállás
7.	Forgásirány kapcsoló	14.	Hozzáadot fogantyú

JELMAGYARÁZATOK

	Nedobja a háztartási hulladékba. Ehelyett, környezetbarát módon, lépjen kapcsolatba az újrahasznosító központal. Kérjük, gondoskodjon a környezetvédelemről
	Olvassa el a használati utasítást
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, a azonosság értékelési módszer ezen irányelveken el lett végezve
	Védelem kettős szigeteléssel Ochrana dvojitou izoláciou II. Nem szükséges földelés
	Használjon fülvédőt

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ELEKTORMOS SZERSZÁMHOZ

Olvassa el a biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, illusztrációkat és műszaki adatokat, amik az elektromos szerszámhoz mellékelve vannak. A továbbiakban feltüntetett biztonsági utasítások és előírások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

1) MUNKAHELYI BIZTONSÁG

- A munkaterület legyen tiszta, jól megvilágított. A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkaterület könnyen balesetet okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, éghető folyadék, gáz vagy por közelében. Az elektromos szerszámok szikrát gerjeszhetnek, ami meggyújthatja a port vagy a gőzt.

- Az elektromos szerszám használata közben ne tartózkodjon a közelben gyermek és más személy. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti irányítást.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója illeszkedjen a dugaszolóaljzathoz. A csatlakozót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. A szerszámot, amelynek a hálózati kábel csatlakozódugóján védő dugasz van, soha ne csatlakoztassa elosztókhoz vagy más adapterekhez. Az eredeti csatlakozó és a megfelelő dugaszolóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az elektromos áramütés veszélyét. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni a egyéni tápkábelre, amely rendelkezésre áll a gyártónál vagy annak képviselőjénél.
- A kezelő nem érintkezhet földelt felületekkel – például csövekkel, fűtéssel, tűzhellyel, hűtőszekrénnel. Az áramütés fokozott kockázata áll fenn, ha teste földelt.
- Esőtől, nedvességtől, víztől tartsa távol az elektromos szerszámokat. Az elektromos szerszámokhoz soha ne érjen nedves kézzel. Az elektromos szerszámot soha ne mossa folyó víz alatt és ne merítse vízbe. - Kábel nem overextend. Soha ne használja a kábelt szállítására, húzására vagy dugója az elektromos kéziszerszámot.
- A kábelt tilos túlterhelni. Ne használja a kábelt az elektromos készülék hordozására, felakasztására vagy a csatlakozó aljzathoz történő kihúzására. Tartsa távol a készülék részeit hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csakis kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon. Kisebb az áramütés veszélye, ha kültérre alkalmas hosszabbító kábelt használ.
- Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő használata, használjon áram-védőkapcsolót. Az áram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Az „áram-védőkapcsoló (RCD)” fogalom helyettesítendő az „áramkör főmegszakító (GFCI)” vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)” fogalmával.
- Az elektromos kéziszerszámokat csak szigetelt markolási felületeknél fogva szabad tartania, mert használat közben a csiszológép rejtett kábellel vagy saját csatlakozósinórjával érintkezhet.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Legyen elővigyázatos, ügyeljen arra, mit tesz, és megfontoltan lásson az elektromos szerszámmal végzendő munkához. Nem használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol, gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használata közben akár a pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.
- Mindig viseljen személyi védőfelszerelést és védőszemüveget. Csökkenti a sérülés kockázatát, ha az elektromos szerszám fajtájának megfelelő személyi védőfelszerelést visel: porvédő maszkot, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot vagy hallásvédőt.
- Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, illetve felemeli vagy szállítja azt. Balesethez vezethet, ha az elektromos szerszám szállítása közben ujját a kapcsolón tartja vagy a szalagcsiszolót bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsot. A forgó készülékrészben maradt szerszám, kulcs sérüléseket okozhat.
- Kerülje a természetellenes testtartást. Gondoskodjon róla, hogy stabilan álljon és ne veszítse el az egyensúlyát. Soha ne becsülje túl saját erejét. Ne használja az elektromos szerszámot ha fáradt.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a mozgó elemektől haját, ruházatát, kesztyűjét. A mozgó részek becsíphetik a laza ruházatot, ékszert vagy a hosszúhaját.
- Csatlakoztassa az elektromos szerszámot a porelszívóhoz. Ha felszerelhető porelszívó vagy -felfogó

berendezés, győződjön meg róla, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatja és használja. A porelszívás használata a porral kapcsolatos kockázatokat csökkenti.

- Biztosítsa ki a munkadarabot. Befogószerkezettel vagy satuval biztosabban tartható a munkadarab, mint kézzel. Rögzítse a munkadarabot egy stabil alaplapon.

- Ne használjon bármilyen szerszámot ha alkohol, kábítószer, gyógyszerek vagy más anyagok hatása alatt áll. Ez a készülék alkalmatlan olyan személyek (beleértve gyerekek) használatára, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességűek, illetve nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, hacsak nem állnak felügyelet alatt, vagy utasításokat nem kaptak felhasználását illetően olyan személytől, aki a biztonságért felel. A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE

- Húzza ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból a szalagcsiszoló bármilyen meghibásodása esetén, a munka befolyezése után, vagy bármilyen tisztítás, karbantartási munkák, vagy a szerszám áthelyezés előtt.

- Ha az eszköz rendellenes hangot vagy szagot bocsájt ki, azonnal fejezze be munkáját.

- Az elektromos szerszámot ne terhelje. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog működni, ha azon fordulatszámra fog vele dolgozni amelyre meglett tervezve. Használjon megfelelő eszközt, amely az adott célra voltszámra. A megfelelő eszközök a jó és biztonságos munkát eredményezik, amelyenekre tervezve voltak.

- Ne használja az elektromos szerszámot, ha hibás a kapcsolója. Az az elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, ezért javításra szorul. A meghibásodott kapcsolót csakis igazolt szervízben javítsa.

- A készülék beállítása, alkatrészcsere és a készülék elrakása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból. Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen elindítását.

- A használaton kívüli elektromos szerszám is távol tartandó a gyermekektől. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az eszközt, akik nem ismerik azt vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személy használja őket. Az elektromos szerszámot száraz, biztonságos helyen tartsa.

- Ügyeljen az elektromos szerszámok alapos gondozására. Rendszeresen ellenőrizze, hogy hibátlanul működnek-e a mozgó részek, nincs-e rajtuk olyan törés vagy olyan sérülés, amely hátrányosan befolyásolja az elektromos szerszám működését. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Számos baleset oka a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.

- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A gondosan ápolat vágószerszámok éles vágóélel kevésbé akadnak és könnyebben haladnak. A csomaghoz tartozó, illetve a gyártó által ajánlott tartozékokat használja, más tartozékok kárt okozhatnak vagy személyes sérülést.

- Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, behelyező szerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Mindeközben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetésüktől eltérő használata veszélyes körülményekhez vezethet.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A FÚRÓKALAPÁCSHOZ

- A készülék használata alatt hallásvédelemre van szükség. A zaj hatása halláskárosodáshoz vezethet.

- Használja a hozzáadott fogantyúkat. Az ellenőrzés elvesztése sérülést okozhat.

- Működés közben használjon védőszemüveget, hogy megakadályozza a lehetséges repülési részecskékkel való érintkezést.

- Védje magát a por belélegzése ellen. Egyes anyagok toxikus anyagokat tartalmazhatnak. Ha lehetséges, viseljen védő maszkokat és dolgozzon porr/forgács elszívóval.

- Az elektromos kéziszerszámot csak kézzel tartsa, amikor a munkadarab érintkezik a rejtett vezetékkel vagy a tápkábellel. Az áramvezetékkel való érintkezés nyomás alatt, áram alá viheti a fém

alkatrészeket, és ez áramütést okozhat a készüléket használó személynek.

- Ne dolgozzon az azbeszttartalmú anyagokkal. Az azbeszt karcinogén.

FIGYELMEZTETÉS: A tápfeszültség csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség a készülék adattábláján látható.

- A fent említett magasabb feszültségű áramforrás súlyos sérüléseket okozhat a felhasználónak, és maga a szerszám is károsodhat.

- Ha kétségei vannak, ne csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. Kisfeszültségű áramforrás használata károsítja a motort.

- Távolítsa el teljesen a hosszabbító kábeleket a tekercsről a túlmelegedés elkerülése érdekében.

- Ha hosszabbító kábelt kíván használni, győződjön meg róla, hogy a kábelnek megfelelő kimeneti feszültsége van, és az elektromos szempontból biztonságos.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig kapcsolja ki a szerszámot, és húzza ki a tápkábelt, mielőtt bármilyen módosításnál vagy karbantartásnál vagy áramkimaradásnál.

- Mindig tartsa mindkét kezével szorosan a készüléket, és biztonságos módon járjon el. A szerszámok biztonságosan működtethetők két kézzel.

- A munka megkezdése előtt használjon megfelelő eszközöket rejtett elektromos vezetékek és csővezetékek keresésére, hogy átnefúrja ezeket, vagy lépjen kapcsolatba a helyi energiavállalatokkal. Egy elektromos vezetékekkel érintkezve tüzet okozhat vagy áramütést okozhat. A gázcső károsodása robbanást okozhat. A vízcsőbe való tolodás anyagi károkat okozhat, vagy áramütést okozhat.

- A tápkábelt biztonságos távolságban tartsa az elektromos munkaterülettől.

- Soha ne használjon szerszámokat sérült kábellel. Ne érintse meg a sérült kábelt, és húzza ki az aljzatból, ha a vezeték károsodott működés közben. A sérült kábelek növelik az áramütés kockázatát.

- Mindig ügyeljen arra, hogy szilárd helyen álljon. Győződjön meg róla, hogy senki sem alatta van, ha a szerszámot magasságban használja.

- A nagyobb biztonság érdekében mindig használjon horogot vagy csiptetőt mindig amikor lehet.

- Készüljön fel a kezdeti reakció pillanatára vagy a fúró esetleges elakadására. Ha az elektromos kéziszerszám elakadt, azonnal kapcsolja ki a szerszámot. Készüljön fel a nagy nyomatékra, amely viszállást okozhat. Az elakadás akkor fordul elő, ha a szerszám túlterhelt, vagy amikor a fúrófej beakad az anyagba.

- Üzem közben ne érintse meg a fúró vagy a munkadarabot, és azonnal utána, forró lehet. Súlyos égési sérülést okozhat.

- Mindig tartsa tisztán a munkaterületet. Az anyagok keveréke különösen veszélyes. A könnyűfém ötvözet porának égése vagy felrobbanása elkezdhet.

- A kézzel, törülközőkkel, kábelekkel, kötelekkel és hasonlókkal soha nem szabad a munkaterület közelében tartózkodni.

- Mindig kapcsolja ki a szerszámot, mielőtt letenné.

- A szerszámot csak arra a célra szabad felhasználni, amelyre szánták. Az ebben a használati útmutatóban felsoroltaktól eltérő használatot nem tartják megfelelőnek. Az ilyen visszaélésekből eredő károk és sérülések a felhasználó, nem a gyártó felelőssége.

- A megfelelő használat érdekében feltétlenül tartsa be a jelen kézikönyvben szereplő biztonsági előírásokat, összeszerelési utasításokat és használati utasításokat. Minden olyan személy, aki használ és javítja az eszközt, ismernie kell ezeket a használati utasításokat, és tájékoztatni kell minden veszélyről. A gyermekek és a fizikailag elégtelen személyek nem használhatják ezt az eszközt. Ha a gyermekek a használatban lévő területen közlekednek, folyamatos felügyelet alatt kell lenniük. Ugyancsak elkerülhetetlen a munkahelyi sérülések megelőzésére vonatkozó érvényes előírások betartása. Ez vonatkozik a munkahelyi biztonságra és egészségvédelemre vonatkozó általános előírásokra is.

- A gyártó nem vállal felelősséget a módosításokért vagy az ilyen változásokból eredő károkért.

- Az elektromos sokkot nem szabad kültéri körülmények között vagy nedves környezetben (eső után)

vagy gyúlékony folyadékok és gázok közvetlen közelében használni. A munkakörnyezetet megfelelően világítani kell.

FIGYELMEZTETÉS: A vésővel történő munkavégzés során a funkcióválasztó kapcsolónak mindig "Hammer" pozícióban kell lennie.

SZERELÉS ÉS HASZNÁLAT

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a típustáblán feltüntetett feszültségnek a műszaki adatokall.
- Mindig ellenőrizze a kapcsoló helyzetét. Az elektromos kéziszerszámokat csak akkor kapcsolja be a tápegységbe, amikor a tápkapcsoló ki van kapcsolva (OFF állásban). Ha csatlakoztatja az eszközt egy áramforráshoz, amikor a kapcsoló be van kapcsolva (ON), az eszköz azonnal üzembe lép, ami súlyos sérüléshez vezethet.
- Győződjön meg arról, hogy a kábel és a dugó jó állapotban van. Ha ki kell cserélni a kábelt, a cserét a gyártónak kel megcsinálnia, vagy hasonlóan szkképzett személynek a személyek veszélyének elkerülésére.

FIGYELEM: Az elektromos szerszámot mindig kapcsolja ki és húzza ki az elektromos hálózathoz, mielőtt bármilyen beállítást, javítást vagy karbantartást végez.

- Ha a munkaterület távol van az áramforrástól, használja a legrövidebb hosszabbító kábelt a megfelelő keresztmetszettel.

- Győződjön meg róla, hogy a fogantyú megfelelően van felszerelve és megfelelően van rögzítve.

VIGYÁZAT: A munka megkezdése előtt ellenőrizze a forgásirányt. A forgásirány kapcsoló forgásirányát csak akkor forgassa el, ha az orsó teljesen leáll. Az elforgatás iránya az orsó elzárása előtt áramütést okozhat.

HOZZÁADOT FOGANTYÚ

Soha ne használjon fúrót hozzáadott fogantyú nélkül. A kiegészítő fogantyú megkönnyíti az üzemeltető számára a kevésbé jó munkát. Jobboldali és balkezes kialakítású. A fogantyú beállításához engedje el és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba. Miután elérte a kívánt beállítást, húzza a fogantyút. (lásd a 3.ábrát)

A FÚRÁS MÉLYSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA (3. ÁBRA)

A kívánt fúrás mélysége beállítható a mélységütközővel (13). Nyomja meg a mélységbeállító gombot (12), és helyezze be a mélységütközőt (13) a segédfogantyú (14) nyílásába lefelé. Helyezze be az SDS + fúrót teljesen az SDS + szerszámtartóba (3). Ellenkező esetben az SDS + fúró mozgása nem megfelelő fúrási mélység beállításához vezethet. Csúsztassa a mélységütközőt (12) a kívánt fúrási mélység beállításához (a fúrócsúcs és a mélységmegállító hegy közötti távolság)

A HELYES GYORSELENGEDŐ TOKMÁNY KIVÁLASZTÁSA

SDS + gyorselengedő tokmány: Ha a SDS + eszközöket használ (pl. Fúrás, aprítás)

Gyorselengedő tokmány: Ha nem használja az SDS + szerszámokat (pl. Csavarozás, fúrás fából, fémből, kerámiából vagy műanyagból).

A GYORSKIOLDÓFEJ ELTÁVOLÍTÁSA / BEHELYEZÉSE

A gyorscserélő tokmány könnyen cserélhető az SDS + gyorskioldó tokmánnyal.

A GYORSKIOLDÓ TOKMÁNY ELTÁVOLÍTÁSA (5. ÁBRA)

Húzza hátra a gyorskioldó kamra 6 gyűrűjét, és tartsa ebben a helyzetben. Húzza előre a gyorskioldó tokmányot 1 vagy az SDS + gyorskioldó tokmányot 2 előre.

- A nem használt gyorskioldó tokmányot védje a sérülésektől.

A GYORSKIOLDÓ TOKMÁNY FELSZERELÉSE (5. ÁBRA)

- Tisztítsa meg a zsírcapcsot, mielőtt behelyezné és kenje a végét.
- Csúsztassa a gyorskioldó tokmányt vagy az SDS + gyorskioldó tokmányt úgy, hogy a gyorsbefogós tokmány rögzítő lyukba forgatja, amíg egyértelmű kattanást nem hall.
- A gyorsbefogó tokmány automatikusan bezáródik. Ellenőrizze a reteszelés funkciót a gyorskioldó mandzsetta húzásával.

SZERSZÁMCSERE

- A porvédő (4) nagymértékben megakadályozza a por belépését a szerszámtartóba működés közben. A szerszám behelyezésekor ügyeljen arra, hogy a porvédő (4) ne sérüljön meg.
- A sérült porvédőt (4) azonnal ki kell cserélni. A cserét csak szakképzett munkavállaló végezheti el.

AZ ESZKÖZÖK BEHELYEZÉSE A FÚRÁSHOZ SDS + (7. ÁBRA)

Fogja meg a gyorskioldó hátsó keretét, és forgassa az elülső keretete, amíg a tokmány kinyílik, úgy, hogy behelyezhető a munkagépbe, majd húzza meg az elülső keretet. A hang, amit mondasz, azt jelenti, hogy a tokmány automatikusan be van zárva.

A MUNKA RENDSZER BEÁLLÍTÁSA

Ábra. 8: A csavarozás helyzete, fúrás a fába, kerámiába vagy műanyagba.

Ábra. 9: A betonfúrás vagy kőfúrás helyzete.

Ábra. 10: Darabolás helyzete.

Ábra. 11: Darabolás helyzetjének beállítása helyzetje.

A munkarendszer kapcsolója (11) nincs blokolva ebbe a helyzetbe.

BE- ÉS KIKAPCSOLÁS (12., 13. ÁBRA)

Rövid üzemidő bekapcsolása:

- Bekapcsolás: Nyomja meg az ON / OFF kapcsolót (9).
- Kikapcsolás: Engedje el az ON / OFF kapcsolót (9).

Bekapcsolás hosszabb ideig

- Bekapcsolás: Nyomja meg a BE / KI kapcsolót (9), és nyomja le a nyomógombot (8) lenyomva.
- Kikapcsolás: Először nyomja meg a reteszelő gombot (8), majd engedje el az ON / OFF kapcsolót (9)

SEBESSÉG / KATTANÁS BEÁLLÍTÁSA (14. ÁBRA)

A sebesség / löket beállítása az ON / OFF kapcsoló teljesítményétől függ (9).

Az ON / OFF kapcsoló (9) egyszerű megnyomása alacsony fordulatszámot / kalapácsot eredményez. Erősebb növeli a sebességet / ütést.

CSAVAROS AJÁNLÁSOK

- Alacsony fordulatszámot használjon.
- A csavarhúzóval (alakban és méretben) csavarhúzó biteket használjon.
- A parancsikonok használatakor mindig univerzális bittartót kell használni.
- Ha puhafa-csavarozással megfelelő csavarokat használ, akkor kis fúró lyuk nélkül is fúrható.
- Keményfa fúrásakor fúrjon egy kis vezetőt a fúrás előtt.
- A fejcsavaroknál fúrjon nagyobb lyukat, mielőtt a lyuk tetejére csavarja, hogy a csavar bekapcsolódjon.
- Hengeres fejű csavaroknál fúrja le a csavar fele mélységét a lyuk csavarása előtt.

Betonozás és téglafúrás

- Használjon tömör fúrógépet és nagy centrifugálási sebességet.

Acélfúrás

- Használjon HSS fúrót és alacsony fordulatszámot.

Fúrjon lyukakat

- Ha olyan lyukakat szeretne fúrni kemény anyagokban, mint az acél, akkor először fúrjon lyukat egy kis fúróval.

Cserépfúrás

- Állítsa a funkcióválasztót a fúró pozícióba és fúrja le a lyukat. - Ha a motor túlmelegszik, hagyja, hogy maximális sebesség mellett 2-3 percig üzemeljen.

KARBANTARTÁS



Győződjön meg róla, hogy a gép karbantartása közben nincs áram alatt. A gép rendszeres tisztítása puha ronggyal történik, lehetőleg minden használat után. A por és a szennyeződés előtt tartsa tisztán a szellőzőnyílásokat. Ha a szennyeződést nem lehet eltávolítani, használjon szappanos vízzel nedvesített puha ruhát. Soha ne használjon oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniát és hasonlókat. Ezek az oldószerek károsíthatják a termék műanyag részeit. Abban az esetben, ha a termék meghibásodik, például az alkatrészek kopása, forduljon a helyi szerviztechnikushoz.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Annak biztosítására, hogy a készülék szállítás közben ne sérüljön meg, erős csomagolásban van. A legtöbb csomagolóanyag újrahasznosítható. Vegyük ezeket az anyagokat újrahasznosítási tartályokba. Az eldobott eszközöket a boltban dobja ki. A bolt környezetbarát módon biztosítja az ártalmatlanítást. Az elhelyezett elektromos berendezések újrahasznosíthatóak, és nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni! Arra kérjük, hogy segítsen nekünk aktívan erőforrások megőrzéséhez és a környezet védelme érdekében, hogy hozza ki a készüléket gyűjtőhelyre (ha ez a lehetőség).

WORCRAFT

POWER TOOLS

Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.	Ügyfél aláírása:

Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Aláírás az átvett jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

Jótálási feltételek

1. A szállító erre a termékre a jelen jótálási jegyen feltüntetett jótálási időt biztosítja, azzal a feltétellel, hogy a vásárló a terméket a hatályos előírásoknak és szabványoknak, valamint a kezelési útmutatónak megfelelően használja és tárolja. A jótálási idő számítása a végső fogyasztónak történő értékesítés időpontjával kezdődik. Az akkumulátorra 12 hónap garancia vonatkozik.

2. A vásárló köteles a terméket javításra eredeti állapotában, minden tartozékával együtt (beleértve a kiegészítőket is), valamint a hitelesített jótálási jeggyel együtt átadni. A jótállás az anyaghibákra, gyártási hibákra és a szerelésből eredő hibákra terjed ki, kivéve, ha a hibát nem a hivatalos szervizközpont által felhatalmazott személy vagy szervezet által elvégzett munka, átalakítás vagy beavatkozás okozta. A javítások és a reklamációk pontos terjedelmét a jelen jótálási jegy tartalmazza.

3. A jótálási idő meghosszabbodik azzal az időtartammal, ameddig a termék garanciális szervizben volt. Garanciális szervizt kizárólag a szállító által felhatalmazott szervizközpontok végzhetnek.

4. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

- használatból eredő szokásos kopás, beleértve a következőket: tömítések, szimeringek, csapágys, tömítőhüvelyek, kuplungok, szíjak és egyéb kopóalkatrészek; - nem megfelelő használatból, szervizelésből, karbantartásból vagy a kezelési útmutatóval ellentétes telepítésből eredő károk; valamint szándékosan okozott, illetve a termék olyan környezetben végzett telepítéséből vagy üzemeltetéséből származó károk, amely nem felel meg a műszaki követelményeknek; - természeti katasztrófák által okozott károk, az előírt karbantartási vagy szervizelési időközök be nem tartásából eredő károk (különösen az elhasznált alkatrészek cseréjével kapcsolatban), valamint a termék túlterheléséből származó károk; - szakszerűtlen szervizelés következtében keletkeztek károk (például ha nem jóváhagyott szervizközpontok, hanem a vevő saját szerelői avatkoztak be, vagy ha nem megfelelő pótalkatrészeket kerülnek felhasználásra, illetve ha szakszerűtlenül avatkoztak be a termék szerkezetébe vagy elektromos részeibe). - beszennyeződött, például üzemi folyadékoktól (olaj, benzin) vagy a szivattyúk és hasonló berendezések üledékeitől szennyezett, a szokásos diagnosztikát és szervizelést lehetetlenné tevő termék - nem megfelelő környezetnek kitett termék (túlzott páratartalom, hő, por, vegyi anyagok),

5. A jótállást a következő feltételek szerint kell alkalmazni:

- Panasz benyújtásakor a reklamáló köteles bemutatni a jótálási jegyet, a termék vásárlását igazoló bizonylatot, a jótálási átvizsgálásról szóló igazolást, valamint az engedélyezett szervizközpontban elvégzett szervizmunkáról szóló igazolást. - A jótállás csak abban az esetben érvényes, ha a vásárló betartotta a kezelési útmutatóban és a szervizkönyvben meghatározott összes karbantartási feltételt. - A hivatalos szervizközpont elvégzi a hiba értékelését; amennyiben a hiba garanciálisnak minősül (gyártási vagy anyaghiba, a karbantartási és kezelési útmutató betartása mellett), a szervizek díjmentesen elvégzik a hibás alkatrész javítását vagy cseréjét. - A javítást a jótálási jegyben fel kell tüntetni (dátum, a javítás típusa, az engedélyezett szerviz aláírása és pecsétje). A szervizellenőrzések és a rendszeres karbantartás igazolásának elmulasztása a jótálási igény elutasítását eredményezheti.

6. A szervizközpont köteles biztosítani a következőket:

- garanciális javítások észszerű időn belüli elvégzése (a törvény a hiba kijavítására a panaszbenyújtás időpontjától számított 30 napos határidőt állapít meg);- díjmentes cserealkatrészt vagy a hibás alkatrész cseréjét (beleértve a munkadíjat és az anyagköltséget), összhangban a Szlovák Köztársaság hatályos eljárásaival és jogszabályaival; - szállítási költségértékesítés iránti igény érvényesítése abban az esetben, ha a terméket az eredeti átadás helyétől eltérő, hivatalos szervizközpontba kell küldeni; - jegyzőkönyv felvétele a termék átvételéről, javításáról és visszaszolgáltatásáról.

7. Az alkatrészek standard kopása a használati mód függvényében fogyó élettartamnak minősül (például fogazott csapágys, bordák, kuplungok, tömítések, csapágys, láncok, szíjak, szimeringek, tömítések, sebességváltók stb.). Amennyiben az elhasználódás megfelel a szokásos élettartamuknak, ezek az alkatrészek nem képezhetik panasz tárgyát (ez nem megfelelő karbantartás esetén is érvényes). A jótállás nem terjed ki az ilyen jellegű kopásra.

8. A berendezés (gép) motorjára nyújtott kiterjesztett garancia

- A berendezés motorjára az eladás napjától számított 5 év kiterjesztett jótállás érvényes. - Ez a kiterjesztett jótállás kizárólag a motor gyártási és anyaghibáira vonatkozik, amelyek rendeltetészerű, helyes használat mellett, valamint az összes előírt (kezelési útmutatóban foglaltak szerinti) karbantartási feltétel betartása esetén jelentkeznek. - A motorra nyújtott jótállás nem terjed ki a következő okok által okozott károkra és meghibásodásokra: 1. helytelen beszerelés, helytelen beállítás vagy helytelen motorkarbantartás, 2. a rendszeres motorserviz-intervallumok (beleértve az olaj, szűrők, tömítések és egyéb kopó alkatrészek cseréjét) be nem tartása, 3. a motor megengedett üzemi paramétereken kívül eső üzemeltetése (feszültség, hőmérséklet, páratartalom stb.), 4. mechanikai sérülés vagy illetéktelen személy általi beavatkozás, 5. természeti elemek vagy más egyéb külső hatások (pl. árvíz, tűz, villámcsapás). - A motorra vonatkozó reklamáció kiterjesztett jótállás keretén belüli elfogadása esetén a hivatalos szervizközpont (vagy annak megbízott hálózata) köteles a hibát díjmentesen elhárítani (a szerviztechnikus döntése alapján javítás vagy teljes motorcsere formájában). - A kiterjesztett jótállás érvényesítéséhez a következőkre van szükség: 1. az eredeti jótálási jegy, a berendezés vásárlását igazoló bizonylat, valamint a motor rendszeres (általában évente egyszer vagy a motorgyártó által meghatározott időközönként végzett) szervizeltetéséről szóló igazolás bemutatása. 2. annak igazolása, hogy a motort a kezelési útmutatóval és a műszaki előírásokkal összhangban üzemeltették (vagyis a hiba nem a helytelen karbantartásból vagy a műszaki paramétereken túli üzemeltetésből következik), 3. a motort bevizsgálásra hivatalos szervizközpontba kell szállítani. - Felelősen kezelés, a motor módosítása, nem megfelelő cserealkatrészek használata vagy illetéktelen személy általi beavatkozási kísérlet esetén a motorra vonatkozó kiterjesztett jótállás az érvényét veszti.

- Jelen kiterjesztett jótállás a Polgári Törvénykönyv (40/1964 Tt. sz. törvény) és a Fogyasztóvédelmi törvény (250/2007 Tt. sz. törvény) szerinti 24 hónapos törvényes jótálláson felül érvényes, és nem korlátozza a fogyasztó törvényes jótállásból eredő jogait.

9. A szerviz alkatrészek szervizellenőrzése:

- A rendszeres szervizellenőrzéseket a gyártó utasításaival összhangban a szállító hivatalos szervizközpontjaiban kell (az egyes termékek szervizkönyvében meghatározott időközök és munkaterjedelem szerint) elvégezni. - Az eredeti cserealkatrészeket és fogyóanyagokat nem szabad más gyártók olyan alkatrészeire cserélni, amelyek nem garantálják ugyanazt a megbízhatóságot és biztonságot.

10. A panasz benyújtásának módja és helye:

- A panasz a szállító által hivatalosan felhatalmazott szervizközpontok bármelyikében benyújtható. - A panasz benyújtásakor a következők bemutatására van szükség: 1. az eredeti jótálási jegy, minden kitöltött és hitelesített adattal együtt, 2. a vásárlást igazoló okmány (számla, nyugta), 3. a rendszeres szervizellenőrzések igazolása (a szerviztechnikusok bélyegzőivel és aláírásaival), 4. motorra vonatkozó panasz esetén - a motor szervizellenőrzésének igazolása. - Ha a panasz megfelel a garanciális javítás feltételeinek, a hivatalos szervizközpont gondoskodik a hiba díjmentes elhárításáról, beleértve a munka- és anyagköltséget is. - A szállító a panasz elbírálását a megreklamált termék és a szükséges dokumentumok átvételétől számított 30 napon belül biztosítja.

Megjegyzés: A berendezés motorjára vonatkozó kiterjesztett jótállás olyan üzleti (extra) garancia, amelyet a gyártó a 24 hónapos törvényi jótálláson felül biztosít. A 24 hónapos törvényi jótállás a teljes termékre (beleértve a motort is) vonatkozik, és a fogyasztó ebből eredő jogai nem korlátozhatók. A motorra nyújtott kiterjesztett jótállás semmilyen módon nem érinti vagy csökkenti a fogyasztó Polgári Törvénykönyvből (40/1964 Tt. sz. törvény) vagy fogyasztóvédelmi törvényből (250/2007 Tt. sz. törvény) eredő jogait.

A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGZI

A gyártó felhatalmazott képviselője: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

UDARNA BUŠILICA

NAMJENA

Ovaj je proizvod namijenjen udarnom bušenju u beton, opeku, kamen, drvo, plastiku i metal, kao i uvrtnju vijaka (uz uporabu odgovarajućeg pribora). Udarni mehanizam ovog alata omogućuje znatno učinkovitije bušenje betona u odnosu na klasične električne bušilice. Proizvod je predviđen za uporabu sa svim standardnim SDS+ nastavcima i priborom.

Uređaj upotrebljavajte isključivo u skladu s njegovom namjenom. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom uporabom. Korisnik / operater, a ne proizvođač, odgovoran je za svaku štetu ili ozljedu nastalu nepravilnom uporabom. Uređaj nije namijenjen komercijalnoj ili industrijskoj uporabi. Jamstvo ne vrijedi ako se uređaj koristi u komercijalne, industrijske ili slične svrhe.

DIJELOVI UREĐAJA

1.	Brzostezna glava	8.	Tipka za blokadu prekidača
2.	SDS+ brzostezna glava	9.	Glavni prekidač (uključivanje/isključivanje)
3.	SDS+ držač alata	10.	Tipka za blokadu preklopnika načina rada
4.	Zaštitni pokrov protiv prašine	11.	Preklopnik načina rada
5.	Stezna čahura	12.	Gumb za podešavanje graničnika dubine bušenja
6.	Prsten brzostezne glave	13.	Graničnik dubine
7.	Prekidač za promjenu smjera okretanja	14.	Pomoćna ručka

OBJAŠNJENJA SIMBOLA

	Ne odlažite s komunalnim otpadom. Odložite proizvod na ekološki prihvatljiv način, primjerice u reciklažnom centru. Molimo, vodite računa o zaštiti okoliša.
	Pažljivo pročitajte upute za uporabu.
	Proizvod je u skladu s važećim europskim direktivama, a provedena je i odgovarajuća ocjena sukladnosti.
	Dvostruka izolacija klase II. Uzemljenje nije potrebno.
	Nosite zaštitu za sluh.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE ZA ELEKTRIČNI ALAT

Pažljivo pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i tehničke podatke koji dolaze uz ovaj električni alat. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

1) SIGURNOST RADNOG OKRUŽENJA:

- Radni prostor uvijek održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Nered i mračni prostori pogoduju nezgodama.
- Ne koristite električni alat u eksplozivnoj atmosferi, odnosno u prisustvu zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Iskrice koje nastaju u električnom alatu mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.

- Tijekom rada držite djecu i druge osobe podalje od radnog područja. Ako ste ometeni, možete izgubiti kontrolu nad alatom.

2) ELEKTRIČNA SIGURNOST:

- Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Nikada ne mijenjajte utikač ni na koji način. Nemojte koristiti adaptere s uzemljenim električnim alatima. Neoštećeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara. Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od električnog udara. Ako se kabel ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis.
- Tijekom rada izbjegavajte kontakt tijelom s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci. Povećava se opasnost od strujnog udara ako je tijelo uzemljeno.
- Ne izlažite električni alat kiši, vlazi ni vodi. Nikada nemojte dodirivati električni alat mokrim rukama. Ne perite alat pod tekućom vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Kabel nemojte nepotrebno naprezati. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili odspajanje utikača alata. Kabel držite podalje od izvora topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova.
- Ne koristite električni alat ako ima oštećen kabel, utikač ili je pao i pritom se na bilo koji način ošteti.
- Ako koristite alat na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel namijenjen za vanjsku uporabu.
- Ako koristite alat u vlažnim prostorima, koristite napajanje zaštićeno uređajem za zaštitu od strujnog udara (RCD). Uporaba RCD-a smanjuje rizik od električnog udara. Uređaj RCD može biti poznat i kao GFCI (glavni osigurač kruga) ili ELCB (zaštitni prekidač za slučaj curenja struje).
- Električni alat držite isključivo za izolirane rukohvate, jer tijekom rada može doći do kontakta nastavka za rezanje ili bušenje sa skrivenim električnim vodičem ili vlastitim kabelom.

3) SIGURNOST OSOBA:

- Budite pažljivi i usredotočeni tijekom uporabu električnog alata. Posvetite punu pažnju poslu koji obavljate. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i kratkotrajna nepažnja pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Tijekom rada nemojte jesti, piti ni pušiti.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji obavljate. Zaštitna oprema kao što su respirator, zaštitna obuća s protukliznim potplatom, zaštita za glavu ili sluh – kada se koristi u skladu s uvjetima rada – smanjuje rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nenamjerno uključivanje alata. Nemojte nositi priključeni alat s prstom na prekidaču ili okidaču. Prije priključenja alata na napajanje provjerite je li prekidač u položaju "isključeno". Nošenje alata s prstom na prekidaču ili priključivanje na mrežu dok je prekidač uključen može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Uklonite sve ključeve i alate za podešavanje prije uključivanja električnog alata. Ključ ili alat za podešavanje koji ostane pričvršćen na rotirajući dio alata može izazvati ozljedu.
- Uvijek održavajte stabilan stav i ravnotežu. Radite samo s položaja koji vam omogućuje siguran doseg. Nemojte precjenjivati vlastite mogućnosti. Ne koristite električni alat ako ste umorni.
- Prilagodite svoju odjeću vrsti rada. Nosite radnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ni nakit. Pazite da vam kosa, odjeća, rukavice ili drugi dijelovi tijela ne dođu preblizu rotirajućim ili zagrijanim dijelovima alata.
- Spojite električni alat na sustav za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja na uređaj za usisavanje ili skupljanje prašine, provjerite je li ispravno priključen i u uporabi. Uporaba takvih uređaja može smanjiti opasnosti povezane s izlaganjem prašini.
- Čvrsto pričvrstite obradni predmet. Upotrijebite stolarsku stegu ili škripac kako biste osigurali obradni predmet koji ćete obrađivati.
- Ne koristite nikakav alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili psihoaktivnih tvari.

- Uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su dobile upute o uporabi uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se spriječilo da se igraju s uređajem.

4) UPORABA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA:

- Uvijek odspojite električni alat iz mreže u slučaju bilo kakvog problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, pri svakom premještanju i nakon završetka rada! Nikada ne koristite alat koji je na bilo koji način oštećen.
- Ako alat počne ispuštati neuobičajene zvukove ili mirise, odmah ga isključite.
- Ne opterećujte električni alat više od predviđenog. Alat će raditi bolje i sigurnije ako se koristi u rasponu broja okretaja za koji je namijenjen. Koristite odgovarajući alat za pojedine radove. Prikladan alat obavlja posao sigurnije i učinkovitije.
- Ne koristite električni alat ako se ne može sigurno uključiti i isključiti prekidačem. Uporaba takvog alata je opasna. Neispravan prekidač mora popraviti ovlašteni servis.
- Odspojite alat iz mreže prije nego što pristupite podešavanju, zamjeni pribora ili održavanju. Time se smanjuje rizik od nenamjernog pokretanja.
- Električni alat koji se ne koristi pohranite izvan dohvata djece i neovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može predstavljati opasnost. Čuvajte alat na suhom i sigurnom mjestu.
- Pažljivo održavajte električni alat u ispravnom stanju. Redovito provjeravajte podešenost i slobodu kretanja pokretnih dijelova. Provjerite jesu li zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi oštećeni – svako oštećenje koje može utjecati na sigurnost uporabe mora se odmah otkloniti. Mnoge ozljede uzrokovane su lošim održavanjem alata.
- Održavajte rezne alate oštroma i čistima. Dobro održavani i naoštreni alati olakšavaju rad, smanjuju opasnost od ozljeda i omogućuju bolju kontrolu tijekom rada. Korištenje pribora koji nije naveden u uputama za uporabu ili nije preporučen od strane proizvođača može dovesti do oštećenja alata i predstavljati opasnost za korisnika.
- Električni alat, pribor, radne alate i slično koristite u skladu s ovim uputama i na način koji je propisan za određeni alat, uzimajući u obzir uvjete rada i vrstu posla koji se obavlja. Uporaba alata u svrhe za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.

SIGURNOSNE UPUTE ZA UDARNE BUŠILICE

- Tijekom rada s udarnom bušilicom obavezno nosite zaštitu za sluh. Dugotrajno izlaganje buci može uzrokovati trajni gubitak sluha.
 - Koristite pomoćne ručke koje su isporučene s alatom. Gubitak kontrole nad alatom može dovesti do ozljede.
 - Tijekom rada koristite zaštitne naočale kako biste spriječili ozljede očiju od čestica koje mogu letjeti u zraku.
 - Zaštitite se od udisanja prašine. Neki materijali mogu sadržavati štetne ili otrovne tvari. Nosite zaštitnu masku i, kad god je moguće, koristite usisivač ili sustav za odsisavanje prašine.
 - Električni alat držite isključivo za izolirane dijelove rukohvata ako postoji mogućnost da nastavak tijekom rada dođe u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim kabelom napajanja. Kontakt s vodičem pod naponom može napajanje prenijeti na metalne dijelove alata i uzrokovati strujni udar.
 - Ne radite s materijalima koji sadrže azbest. Azbest je kancerogen i ozbiljno ugrožava zdravlje.
- UPOZORENJE:** Prije priključenja alata na električnu mrežu provjerite odgovara li napon napajanja vrijednosti navedenoj na natpisnoj pločici uređaja.
- Izvor napajanja s višim naponom od naznačenog može uzrokovati ozbiljne ozljede korisnika i oštećenje alata.

- Ako niste sigurni u ispravnost izvora napajanja, ne priključujte alat. Napajanje nižim naponom može oštetiti motor.
- Potpuno odmotajte produžni kabel s namotaja prije uporabe kako biste spriječili pregrijavanje.
- Ako je nužno koristiti produžni kabel, provjerite da ima odgovarajući presjek vodiča i dopuštenu struju te da je u dobrom električnom stanju.

UPOZORENJE: Uvijek isključite alat i izvucite utikač iz električne utičnice prije bilo kakve prilagodbe, čišćenja, održavanja ili u slučaju prekida napajanja.

- Tijekom rada čvrsto držite alat objema rukama i zauzmite stabilan položaj. Električni alat je sigurniji za rukovanje kada se drži s obje ruke.

- Prije bušenja provjerite ima li u zidu skrivenih električnih vodova ili cijevi pomoću odgovarajućeg detektora, ili se obratite lokalnoj elektrodistribuciji.

Kontakt s električnim vodičem može uzrokovati strujni udar ili požar; oštećenje plinskih cijevi može dovesti do eksplozije, a oštećenje vodovodnih cijevi do materijalne štete ili strujnog udara.

- Kabel za napajanje uvijek držite izvan radnog područja.

- Ne koristite alat s oštećenim kabelom. Ako se kabel ošteti tijekom rada, ne dirajte ga – odmah isključite alat iz električne mreže. Oštećeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

- Osigurajte da stojite na stabilnoj podlozi. Ako radite na visini, provjerite da nitko nije ispod vas.

- Kad god je moguće, za veću sigurnost pričvrstite obradak stegom ili u škripac.

- Budite spremni na početni okretni moment i mogućnost zaglavljenja svrdla. Ako se svrdlo zaglavi, odmah isključite alat. Naglo zaustavljanje može izazvati snažan povratni udarac. Do zaglavljenja dolazi pri preopterećenju ili pri bušenju u tvrd materijal.

- Ne dodirujte svrdlo ni obrađivani dio tijekom rada ili neposredno nakon njega — mogu biti vrlo vrući i izazvati opekline.

- Radno područje uvijek održavajte čistim i urednim. Mješavine materijala mogu biti posebno opasne – primjerice, prašina od lakih legura može se zapaliti ili eksplodirati.

- U radnom području ne smiju se nalaziti krpe, užad, kablovi ili drugi predmeti koji se mogu zaplesti u alat.

- Alat uvijek isključite prije nego ga odložite.

- Alat koristite isključivo za namjenu za koju je predviđen. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom. Korisnik snosi odgovornost za štetu ili ozljede nastale zbog nepravilne uporabe.

- Za pravilnu uporabu alata potrebno je strogo se pridržavati sigurnosnih uputa, uputa za montažu i za rad navedenih u ovom priručniku.

Sve osobe koje koriste ili servisiraju alat moraju biti upoznate s ovim uputama i svjesne mogućih rizika.

Djeca i osobe s ograničenim tjelesnim sposobnostima ne smiju upravljati alatom. Ako se u blizini nalaze djeca, moraju biti pod stalnim nadzorom.

Također je obvezno pridržavati se važećih propisa o zaštiti na radu i sprječavanju ozljeda.

- Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakve izmjene na alatu niti za štete koje iz njih proizlaze.

- Električni alat ne smije se koristiti na otvorenom po kiši niti u vlažnim uvjetima, kao ni u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.

Radno okruženje mora biti dobro osvijetljeno i suho.

UPOZORNENIE: Kada koristite dlijeta ili špičeve, preklopnik načina rada mora uvijek biti postavljen u položaj „Čekić“.

UPORABA I MONTAŽA

PRIJE PRVE UPORABE

- Provjerite odgovara li napon napajanja vrijednosti navedenoj na natpisnoj pločici uređaja s tehničkim podacima.

- Uvijek provjerite položaj prekidača. Električni alat smije se priključiti na izvor napajanja samo kada je prekidač u položaju „isključeno“ (OFF).

Ako priključite utikač u utičnicu dok je prekidač u položaju „uključeno“ (ON), alat se može odmah pokrenuti, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

- Provjerite jesu li kabel i utikač neoštećeni. Ako je potrebno zamijeniti kabel, zamjenu mora obaviti proizvođač, ovlašteni servis ili druga stručno osposobljena osoba kako bi se izbjegla opasnost od strujnog udara.

UPOZORENJE: Električni alat uvijek isključite i izvucite utikač iz električne utičnice prije bilo kakvih prilagodbi, popravaka ili održavanja.

- Ako se radno mjesto nalazi udaljeno od izvora napajanja, koristite najkraći mogući produžni kabel u skladu s duljinom i nazivnom strujom.

- Provjerite je li pomoćna ručka ispravno postavljena i čvrsto pričvršćena.

UPOZORENJE: Prije nego što započnete s radom, provjerite smjer okretanja. Smjer okretanja na prekidaču za promjenu smjera smije se mijenjati isključivo kada se vreteno potpuno zaustavi. Promjena smjera okretanja dok se vreteno još okreće može oštetiti alat.

POMOĆNA RUČKA

Nikada ne koristite udarnu bušilicu bez pomoćne ručke. Pomoćna ručka olakšava rad i smanjuje umor korisnika. Konstruirana je tako da omogućuje uporabu i desnorukim i lijevorukim korisnicima. Za prilagodbu položaja ručke otpustite je tako da je okrećete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Nakon što postignete željeni položaj, ručku ponovno čvrsto pritegnite. (Vidi sliku 3.)

PODEŠAVANJE DUBINE BUŠENJA (SLIKA 4)

Željenu dubinu bušenja podesite pomoću graničnika dubine (13).

Pritisnite gumb za podešavanje graničnika dubine (12) i umetnite graničnik dubine (13) u otvor na pomoćnoj ručki (14), tako da narezani (zupčasti) dio bude okrenut prema dolje. Umetnite SDS+ svrdlo do kraja u SDS+ držač alata (3). Ako to ne učinite, pomicanje SDS+ svrdla može uzrokovati netočno podešavanje dubine bušenja. Pomicanjem graničnika dubine (12) podesite željenu dubinu bušenja — tj. udaljenost između vrha svrdla i vrha graničnika.

ODABIR ODGOVARAJUĆE BRZOSTEZNE GLAVE

SDS+ brzostezna glava: koristi se za SDS+ alate (npr. bušenje, dlijetanje).

Brzostezna glava: koristi se kada ne upotrebljavate SDS+ alate (npr. pri uvrtnju vijaka ili bušenju bez udarca u drvo, metal, keramiku ili plastiku).

UKLANJANJE I UGRADNJA BRZOSTEZNE GLAVE

Brzostezna glava može se jednostavno zamijeniti SDS+ brzosteznom glavom.

DEMONTAŽA BRZOSTEZNE GLAVE (SLIKA 5)

Povucite prsten brzostezne glave (6) unatrag i držite ga u tom položaju. Zatim povucite brzosteznu glavu (1) ili SDS+ brzosteznu glavu (2) prema naprijed i skinite je.

- Neupotrebljavanu brzosteznu glavu čuvajte na sigurnom mjestu i zaštitite je od oštećenja.

MONTAŽA BRZOSTEZNE GLAVE (SLIKA 5)

- Prije umetanja brzostezne glave očistite je i lagano podmažite kraj.

- Nasučite brzosteznu glavu ili SDS+ brzosteznu glavu rotacijskim pokretom u utor za prihvat glave sve dok se ne čuje jasan klik.

- Brzostezna glava automatski se zaključava. Provjerite pravilno zaključavanje tako da je povučete prema naprijed.

ZAMJENA ALATA

Zaštitni pokrov protiv prašine (4) uvelike sprječava prodiranje prašine u drž-ač alata tijekom rada. Prilikom umetanja alata pazite da zaštitni pokrov protiv prašine (4) nije oštećen.

- Ako je zaštitni pokrov protiv prašine (4) oštećen, potrebno ga je odmah zamijeniti. Zamjenu smije obaviti isključivo kvalificirana osoba.

UMETANJE SDS+ ALATA ZA BUŠENJE (SLIKA 7)

Držite stražnju čahuru brzostezne glave jednom rukom, a drugom okrećite prednju čahuru sve dok se glava ne otvori dovoljno da se može umetnuti alat. Zatim umetnite alat (svrdlo) i zategnite prednju čahuru dok ne začujete klik, to znači da se glava automatski zaključala.

ODABIR NAČINA RADA

Slika 8: Položaj za uvrtnje vijaka i bušenje bez udarca u drvo, metal, keramiku i plastiku.

Slika 9: Položaj za udarno bušenje u beton ili kamen.

Slika 10: Položaj za dlijetanje (štemanje).

Slika 11: Položaj za podešavanje kuta dlijeta. U ovom položaju prekidač načina rada (11) nije blokiran.

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE (SLIKE 12, 13)

Uključivanje za kratkotrajni rad:

- Uključivanje: pritisnite glavni prekidač ON/OFF (9).
- Isključivanje: otpustite prekidač ON/OFF (9).

Uključivanje za dugotrajniji rad:

- Uključivanje: pritisnite prekidač ON/OFF (9) i, dok ga držite pritisnutim, zaključajte ga pritiskom na tipku za blokadu (8).
- Isključivanje: najprije pritisnite tipku za blokadu (8), a zatim otpustite prekidač ON/OFF (9).

PODEŠAVANJE BRZINE / UDARCA (SLIKA 14)

Brzina i broj udaraca ovise o sili kojom pritišćete prekidač ON/OFF (9).

Lagani pritisak na prekidač omogućuje nisku brzinu i slabiji udarac. Jači pritisak povećava brzinu vrtnje i snagu udarca.

PREPORUKE ZA UVRTANJE VIJAKA

- Koristite nisku brzinu vrtnje.
- Za uvrtnje vijaka upotrebljavajte odgovarajuće bitove (ispravnog oblika i veličine).
- Pri uporabi bitova uvijek koristite univerzalni držač bitova.
- Ako koristite odgovarajuće vijke za meko drvo, možete uvrtnuti bez prethodnog bušenja probne rupe.
- Kod tvrdog drva preporučuje se predbušiti malu probnu rupu prije uvrtnja vijka.
- Za vijke s upuštenom glavom potrebno je proširiti gornji dio rupe kako bi glava vijka sjedila u ravnini s površinom.
- Za vijke s cilindričnom (okruglom) glavom, izbušite rupu duboku otprilike polovinu duljine vijka.

Bušenje u beton i opeku

- koristite svrdlo s tvrdometalnim vrhom i visoku brzinu vrtnje.

Bušenje u čelik

- koristite HSS svrdlo i nisku brzinu vrtnje.

Bušenje rupa

- Ako trebate bušiti dublje rupe u tvrde materijale poput čelika, preporučuje se najprije izbušiti probnu rupu svrdlom manjeg promjera.

Bušenje u pločice

- Postavite prekidač za odabir funkcije u položaj bušenje i izbušite rupu.
- Ako se motor pregrijava, ostavite alat da radi u praznom hodu 2 do 3 minute pri najvećim okretajima kako bi se ohladio.

ODRŽAVANJE

Prilikom održavanja motora alat uvijek mora biti isključen iz napajanja. Redovito čistite alat mekanom krpom, po mogućnosti nakon svake uporabe. Održavajte otvore za ventilaciju čistima i bez prašine i nečistoća. Ako se nečistoće ne mogu ukloniti suhom krpom, upotrijebite mekanu krpu navlaženu u blagoj otopini sapunice. Nikada ne koristite otapala poput benzina, alkohola, amonijaka i sličnih sredstava, jer mogu oštetiti plastične dijelove alata. U slučaju kvara alata ili istrošenih dijelova, obratite se ovlaštenom servisnom tehničaru.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Kako bi uređaj bio zaštićen tijekom prijevoza, isporučuje se u čvrstom zaštitnom pakiranju. Većina ambalažnih materijala je pogodna za recikliranje – odnesite ih u odgovarajuće sabirno mjesto za reciklažu. Otpisane uređaje vratite u prodavaonicu; prodavaonica će osigurati njihovo ekološko zbrinjavanje. Električni uređaji koji se više ne koriste su reciklabilni i ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom! Molimo vas da aktivno pridonesete očuvanju prirodnih resursa i zaštiti okoliša tako da ovaj uređaj, kad mu istekne vijek trajanja, predate u ovlašteno sabirno mjesto (ako imate tu mogućnost).

WORCRAFT

POWER TOOLS

Jamstveni list

Serijski broj:	Datum prodaje:	Potpis i pečat prodavatelja:

Ime kupca (naziv tvrtke):	Adresa kupca (sjedište tvrtke):

Kupac svojim potpisom potvrđuje da mu je uređaj predan i objašnjen, da je upoznat s uputama za uporabu, montažu i korištenje stroja, te da mu je uređaj isporučen kompletan.	Potpis kupca:

Zapisi o reklamacijama - popravci u jamstvenom roku

Datum zaprimanja reklamacije:	Datum završetka reklamacije:	Evidencijski broj reklamacije:	Potpis izvršenog jamstvenog popravka (Zapisnik o neopravdanoj reklamaciji):	Pečat servisnog tehničara:

Jamstveni uvjeti

1. Dobavljač daje jamstveni rok za ovaj proizvod kako je navedeno u ovom jamstvenom listu, pod uvjetom da se proizvod koristi i čuva sukladno važećim propisima i standardima, kao i uputama za uporabu.

Jamstveni rok počinje teći od datuma prodaje krajnjem potrošaču. Jamstvo za bateriju traje 12 mjeseci.

2. Kupac je dužan vratiti ovaj proizvod na popravak u isporučenom stanju, uključujući i sve njegove dijelove (primjerice, pribor i ostalo), s potvrđenim jamstvenim listom. Jamstvo pokriva nedostatke materijala, nedostatke u proizvodnji i nedostatke prouzročene montažom, radom, modifikacijom ili intervencijom druge osobe ili organizacije koju nije ovlastio servisni centar. Točan opseg popravaka i reklamacija naveden je u ovom jamstvenom listu.

3. Jamstveni rok se produžuje za vrijeme dok je proizvod bio na popravku u jamstvenom roku. Jamstvene popravke obavljaju samo ovlašteni servisni centri dobavljača.

4. Jamstvo se ne odnosi na:

- normalno trošenje dijelova zbog rada, uključujući: brtve, brtveni sklopovi, ležajevi, brtvene čahure, spojnice, remeni i ostali potrošni dijelovi; - šteta prouzročena nepravilnom uporabom, servisiranjem, održavanjem ili ugradnjom suprotno uputama za uporabu; šteta nastala namjernom radnjom ili ugradnjom ili radom proizvoda u okruženju koje ne zadovoljava tehničke zahtjeve; - šteta prouzročena prirodnim katastrofama, nepoštivanje propisanih intervala održavanja ili servisiranja (posebno u vezi sa zamjenom istrošenih i dotrajalih dijelova) ili preopterećenje proizvoda; - šteta prouzročena nestručnim servisnim pregledom (primjerice, intervencija vlastitih mehaničara kupca izvan ovlašćenih servisnih centara ili korištenje neprikladnih rezervnih dijelova ili nestručna intervencija u strukturi i električnim dijelovima proizvoda). - kontaminirani proizvod, primjerice, od radnih tekućina (ulje, benzin) ili izmeta iz pumpi i sličnih uređaja, što onemogućuje rutinsku dijagnostiku i servis - proizvod je izložen neprikladnom okruženju (prekomjerna vlaga, toplina, prašina, kemikalije),

5. Jamstvo vrijedi pod sljedećim uvjetima:

- Prilikom podnošenja reklamacije, podnositelj reklamacije dužan je dostaviti jamstveni list zajedno s dokazom o kupnji proizvoda, dokazom o pregledu u okviru jamstva i dokazom o obavljenom servisu u ovlaštenom servisu. - Jamstvo vrijedi samo pod uvjetom da je kupac ispunio sve uvjete održavanja navedene u uputama za uporabu i servisnoj knjižici. - Ovlašteni servisni centar procijenit će kvar; ako se kvar prepozna kao onaj koji je pokriven jamstvom (nedostaci u proizvodnji ili materijalu, ako se slijede upute za održavanje i uporabu), servisni centar će besplatno popraviti ili zamijeniti neispravan dio. - Popravak će biti zabilježen u jamstvenom listu (datum, vrsta popravke, potpis i pečat ovlaštenog servisa). Nedostavljanje dokumenata o servisnom pregledu i dokazivanja o redovitom održavanju može rezultirati odbijanjem zahtjeva za jamstvo.

6. Servisni centar je dužan osigurati:

- obavljanje jamstvenih popravaka u razumnom roku (zakonom je propisan rok od 30 dana od dana podnošenja reklamacije za otklanjanje nedostatka); - besplatni rezervni dio ili zamjena neispravnog dijela (uključujući rad i materijal) sukladno važećim postupcima i zakonodavstvom Slovačke Republike; - zahtjev za povrat troškova dostave ako se proizvod mora poslati ovlaštenom servisnom centru izvan mjesta isporuke proizvoda; - izrada protokola o prijemu, popravci i povratu proizvoda.

7. Normalnim trošenjem dijelova smatra se vijek trajanja dijelova ovisno o načinu uporabe (ležajevi zupčanika, rebra, spojke, brtve, ležajevi, lanci, remeni, semeringi, brtve, mjenjači i slično). Ovi dijelovi nisu predmet jamstva ako su podložni normalnom trošenju (također se odnosi i na nepravilno održavanje). Jamstvo ne pokriva takvo habanje.

8. Produženo jamstvo na motor uređaja (stroja)

- Motor uređaja ima produženo jamstvo od 5 godina od datuma prodaje. - Ovo produženo jamstvo odnosi se isključivo na proizvodne i materijalne nedostatke motora koji se javljaju pri normalnoj, pravilnoj uporabi i poštivanju svih propisanih uvjeta održavanja (u uputama za uporabu). - Jamstvo motora ne pokriva oštećenja i kvarove prouzročene: 1. nepravilnom ugradnjom, nepravilnim podešavanjem ili nepravilnim održavanjem motora, 2. nepoštivanjem redovitih servisnih intervala motora (uključujući i izmjenu ulja, filtra, brtvi i ostalih potrošnih dijelova), 3. radom motora izvan dopuštenih radnih parametara (napon, temperatura, vlažnost i slično), 4. mehaničkim oštećenjem ili intervencijom neovlaštene osobe, 5. prirodnim elementima ili drugim vanjskim utjecajima (primjerice, poplave, požar, udar groma). - U slučaju da se reklamacija za motor prihvati u okviru produženog jamstva, ovlašteni servisni centar (ili njegova ovlaštena mreža) dužan je besplatno otkloniti kvar (popravka ili zamjena cijelog motora, prema nahodjenju servisera). - Za podnošenje zahtjeva u okviru ovog produženog jamstva morate: 1. dostaviti originalni jamstveni list, dokaz o kupnji opreme i dokaz o redovitim servisnim pregledima motora (obično jednom godišnje ili u intervalima koje odredi proizvođač motora), 2. dokazati da je motor korišten sukladno uputama za uporabu i tehničkim propisima (tj. da nije posljedica nepravilnog održavanja ili rada izvan tehničkih parametara), 3. dostavite motor u ovlašteni servisni centar na procjenu. - Produženo jamstvo za motor prestaje važiti u slučaju neodgovornog rukovanja, modifikacije motora, korištenja neprikladnih rezervnih dijelova ili bilo kakvog očiglednog pokušaja neovlaštenog mijenjanja. - Ovo produženo jamstvo nadilazi zakonsko jamstvo od 24 mjeseca prema Građanskom zakoniku (Zakon br. 40/1964 Zbirke) i Zakonu o zaštiti potrošača (Zakon br. 250/2007 Zbirke) i ne smanjuje prava potrošača koja proizlaze iz zakonskog jamstva.

9. Servisni pregledi rezervnih dijelova:

- Redovite servisne preglede potrebno je obavljati u ovlaštenim servisnim centrima dobavljača, sukladno uputama proizvođača (intervali i opseg radova navedeni u servisnoj knjižici za određeni proizvod). - Originalni rezervni dijelovi i potrošni materijal ne smiju se zamijeniti rezervnim dijelovima drugih proizvođača koji ne jamče istu pouzdanost i sigurnost.

10. Način i mjesto podnošenja pritužbe:

- Reklamacija se može podnijeti u bilo kojem ovlaštenom servisnom centru dobavljača. - Prilikom podnošenja pritužbe potrebno je dostaviti: 1. originalni jamstveni list sa svim ispunjenim i potvrđenim stavkama, 2. dokaz o kupnji (račun, potvrda o kupnji), 3. dokaz o redovitim servisnim pregledima (pečati i potpisi serviser), 4. u slučaju reklamacije motora - dokaz o servisnim pregledima motora. - Ako reklamacija ispunjava uvjete za jamstvenu popravku, ovlašteni servisni centar osigurat će besplatnu popravku kvara, uključujući rad i materijal. - Dobavljač će osigurati da se reklamacija riješi u roku od 30 dana od datuma primitka reklamiranog proizvoda i prateće dokumentacije.

Napomena: Produženo jamstvo za motor uređaja je komercijalno (superiozno) jamstvo koje proizvođač pruža izvan zakonskog jamstva od 24 mjeseca. Zakonsko jamstvo od 24 mjeseca odnosi se na cijeli proizvod (uključujući i motor) i prava potrošača koja iz njega proizlaze ne mogu se ograničiti. Produženo jamstvo za motor ne utječe na niti smanjuje zakonska prava potrošača koja proizlaze iz Građanskog zakonika (Zakon br. 40/1964 Zbirke) ili Zakona o zaštiti potrošača (Zakon br. 250/2007 Zbirke).

JAMSTVENI I POSTJAMSTVENI SERVIS OBAVLJA OVLAŠTENI ZASTUPNIK PROIZVOĐAČA

Ovlašteni zastupnik dobavljača: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

Rotopercutor

UTILIZAREA PENTRU CARE A FOST CONCEPUTĂ

Mașina este destinată găuririi în beton, cărămidă și piatră, precum și pentru lucrări de fasonare ușoară. Este, de asemenea, potrivită pentru găurire fără impact în lemn, metal, ceramică și plastic. Mașinile cu comandă electronică și rotația dreapta / stânga sunt de asemenea potrivite pentru înșurubare.

SPECIFICATII TEHNICE

1

INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL/VIBRAȚIILE

Nivelul de vibrații prezentat în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat prevăzut în EN 60745 și poate fi utilizat pentru a compara un aparat cu altul. Acesta poate fi utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al emisiilor de vibrații reprezintă principalele aplicații ale aparatului. Cu toate acestea, dacă aparatul este utilizată pentru diferite aplicații, cu accesorii sau cu scule de inserție diferite sau dacă este întreținut necorespunzător, emisia de vibrații poate fi diferită. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații ar trebui să țină cont, de asemenea, de momentele în care aparatul este oprit sau când funcționează, dar de fapt nu execută lucrarea. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru. Identificați măsurile suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea aparatului și a accesoriilor, menținerea caldă a mâinilor, organizarea modelelor de lucru.

2

1	Înterupător	2	Buton de blocare
3	Țeavă suflantă	4	Buton de blocare a duzei concentratorului
5	Duză concentrator		

EXPLICAREA SIMBOLURILOR

	Atenție!		Deconectați imediat fișa de alimentare în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, încurcat sau tăiat. Înainte de a lucra la dispozitiv, deconectați întotdeauna fișa de alimentare.
	Citiți manualul.		Purtați antifoane.
	Purtați ochelari de protecție		Purtați mască de protecție.
	Risc de tăiere! Purtați mănuși anti-tăiere.		Purtați încălțăminte de protecție
	Aparatele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.		Clasa de protecție II

DESCRIEREA COMPONENTELOR

1	Mandrină de schimbare rapidă fără chei	2	Mandrină de schimbare rapidă SDS-plus
3	Suport sculă SDS-plus	4	Capac de protecție împotriva prafului
5	Manșon de blocare	6	Inel de blocare mandrină de schimbare rapidă
7	Comutator direcție de rotație	8	Buton blocare pentru întrerupătorul On/Off
9	Înterupător On/off	10	Buton de eliberare pentru comutatorul de selectare a modului
11	Comutator de selectare a modului	12	Buton de reglare a limitatorului de adâncime
13	Limitator de adâncime	14	Mâner suplimentar

SIGURANȚA

Instrucțiuni generale privind siguranța aparatele electrice

⚠ WARNING Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "aparat electric" din avertismente se referă la aparatul electric alimentat de la rețea (cu cablu) sau la aparatul electric acționat de acumulator (portabil).

Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate sau întunecate pot provoca accidente.
- Nu folosiți aparate electrice în medii explozive, cum ar fi prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice generează scântei care ar putea aprinde praful sau fumul.
- Îndepărtați copiii și trecătorii în timpul utilizării unei scule electrice. Distragerile pot duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

- Fișele sculei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată fișa în nici un fel. Nu utilizați nici un fișă de adaptare cu scule electrice împământate. Fișele nemodificate și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi conductele, radiatoarele și frigiderele. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dvs. este împământat.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții de umezeală. Apa care intră într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.
- Nu abuzați de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, a trage sau a deconecta aparatul electric. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și componente mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Când utilizați o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă este inevitabilă operarea unei scule electrice într-o locație umedă, utilizați o sursă protejată cu dispozitiv de protecție reziduală (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- Rămâneți vigilenți, supravegheați ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți scule electrice. Nu utilizați scule electrice dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării sculelor electrice poate duce la răni grave.
- Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție cum ar fi masca de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, casca sau antifoanele folosite în condiții adecvate vor reduce vătămrile corporale.
- Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția off înainte de conectarea la sursa de alimentare și / sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportul sculei.

Transportarea sculelor electrice cu degetul pe comutator sau activarea sculelor electrice care au comutatorul în poziția On poate genera accidente.

- Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni scula electrică. O cheie atașată la o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.
- Nu extindeți excesiv cablul. Țineți-vă bine pe picioare și păstrați-vă echilibrul în orice moment. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componentele în mișcare. Hainele, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- Nu depozitați sculele electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sculele electrice sau cu aceste instrucțiuni să opereze scula electrică. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- Întrețineți sculele electrice. Verificați lipsa de aliniere sau înțepenirea pieselor în mișcare, stricarea pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice necorespunzătoare.
- Mențineți uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere bine întreținute, cu muchii ascuțite de tăiere, sunt mai puțin susceptibile de a se înțepeni și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați scula electrică, accesoriile și dinții sculelor, etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrările care trebuie efectuate. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost concepută poate duce la o situație periculoasă.

Reparațiile

- Asigurați-vă că sculele electrice au fost întreținute de către o persoană calificată, care utilizează numai piese de schimb identice. Acest lucru va garanta că siguranța sculei electrice este menținută.

SIGURANȚĂ SPECIALĂ PENTRU ROTOPERCUTOR

- Purtați antifoane. Expunerea la zgomot poate cauza pierderea auzului.
- Folosiți mânerul (mânerele) auxiliar(e), dacă este (sunt) livrat(e) împreună cu scula. Pierderea controlului poate provoca vătămări corporale.
- Țineți scula de suprafețele de prindere izolate când efectuați operații în care scula sau șurubul ar putea intra în contact cu cablajele ascunse sau cu propriul cablu de alimentare. Contactul cu un cablu "sub tensiune" va face ca piesele metalice expuse ale sculei electrice să fie "sub tensiune" și să electrocuteze operatorul.
- Utilizați detectoare corespunzătoare pentru a determina dacă liniile de utilități sunt ascunse în zona de lucru sau contactați compania locală de utilități. Contactul cu liniile electrice poate provoca incendii și electrocutare. Deteriorarea unei conducte de gaz poate duce la explozie. Penetrarea unei linii de apă cauzează daune materiale sau poate cauza electrocutare.
- Când lucrați cu mașina, țineți-o întotdeauna ferm cu ambele mâini și asigurați-vă o poziție sigură. Sculele electrice sunt ghidate mai sigur cu ambele mâini.
- Asigurați piesa de prelucrat. O piesă de prelucrat fixată cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este ținută mai sigur decât cu mâna.

- Așteptați întotdeauna până când mașina se oprește complet înainte de a o pune jos. Inserția de scule se poate bloca și poate duce la pierderea controlului asupra sculei electrice.
- Produsele vândute numai în GB: Produsul dvs. este echipat cu fișă electrică omologată BS 1363 / A cu o siguranță internă (ASTA omologată conform BS 1362). Dacă fișa nu este potrivită pentru prizele de priză, ar trebui să fie tăiată și o fișă corespunzătoare montată în locul său de către un agent

autorizat de service pentru clienți. Fișa de înlocuire trebuie să aibă același tip de siguranță cu cea a fișei originale. Fișa detașată trebuie să fie aruncată pentru a evita un eventual pericol de electrocutare și nu trebuie să fie introdusă niciodată într-o priză de alimentare în altă parte. Produsele vândute numai în AUS și NZ: utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal de 30 mA sau mai puțin.

ASAMBLARE ȘI OPERARE

⚠ WARNING Înainte de a efectua orice lucrări cu mașina, deconectați fișa de alimentare.

Mânerul auxiliar

• Operați aparatul numai cu mânerul auxiliar 14.

Schimbarea poziției mânerului auxiliar (a se vedea figura 3)

Mânerul auxiliar 14 poate fi fixat în orice poziție pentru o poziție de lucru sigură și mai puțin obositoare.

- Rotiți partea inferioară a mânerului auxiliar 14 în sens invers acelor de ceasornic și rotiți mânerul auxiliar 14 în poziția dorită. Apoi, strângeți partea inferioară a mânerului auxiliar 14 prin rotirea în sensul acelor de ceasornic. Aveți grijă ca banda de prindere a mânerului auxiliar să fie poziționată în canelura de pe carcasă așa cum este prevăzut.

Reglarea adâncimii de găurire (a se vedea figura 4)

Adâncimea necesară de găurire X poate fi setată cu ajutorul limitatorului de adâncime 13.

- Apăsăți butonul pentru reglarea limitatorului de adâncime 12 și introduceți limitatorul de adâncime în mânerul auxiliar 14. Suprafața zimțată a limitatorului de adâncime 13 trebuie să fie orientată în jos.
- Introduceți instrumentul de găurit SDS-plus în limitatorul din suportul pentru sculele SDSplus 3. În caz contrar, deplasarea instrumentului de găurire SDSplus poate duce la reglarea incorectă a adâncimii de găurire.
- Scoateți limitatorul de adâncime până când distanța dintre vârful burghiului și vârful limitatorului de adâncime corespunde cu adâncimea de găurire X dorită.

Selectarea mandrinelor și a instrumentelor de găurire

Pentru găurirea și fasonare cu rotopercutorul, sunt necesare scule SDS-plus care sunt introduse în mandrina SDS-plus. Pentru găurirea fără impact în lemn, metal, ceramică și plastic, precum și pentru înșurubare, se utilizează scule fără SDS-plus (de exemplu burghie cu cot cilindric). Pentru aceste scule, este necesară o mandrină fără cheie sau o mandrină de tip cheie.

Scoaterea / introducerea mandrinei de schimbare rapidă

Mandrina cu schimbare rapidă SDS-plus 2 poate fi ușor înlocuită cu mandrina fără cheie de schimbare rapidă 1 furnizată.

Scoaterea mandrinei de schimbare rapidă (a se vedea figura 5)

- Trageți inelul de blocare pentru mandrina cu schimbare rapidă 6 spre partea din spate, țineți-l în această poziție și scoateți mandrina cu schimbare rapidă SDS-plus 2 sau mandrina fără cheie cu schimbare rapidă 1 spre partea din față.
- După scoatere, protejați mandrina de înlocuire împotriva contaminării.

Introducerea mandrinei cu schimbare rapidă (a se vedea figura 6)

- Înainte de introducere, curățați mandrina cu schimbare rapidă și aplicați un strat ușor de unsoare pe capătul cozii sculei.
- Fixați mandrina cu schimbare rapidă SDS-plus 2 sau mandrina cu schimbare rapidă fără cheie 1 cu mâna. Glisați mandrina cu schimbare rapidă cu o mișcare de rotire pe orificiul de montare a mandrinei până când se aude un zgomot de clichet.
- Mandrina cu schimbare rapidă este blocată automat. Verificați efectul de blocare trăgând mandrina cu schimbare rapidă.

Schimbarea sculei

Capacul de protecție împotriva prafului 4 împiedică în mare măsură introducerea prafului rezultat în urma găuririi în suportul sculei în timpul funcționării. La introducerea sculei, aveți grijă ca acest capac de protecție împotriva prafului 4 să nu fie deteriorat.

- Un capac deteriorat de protecție împotriva prafului trebuie schimbat imediat.

Vă recomandăm ca acest lucru să fie efectuat de un serviciu post-vânzare.

Introducerea instrumentelor de găurire SDS-plus (a se vedea figura 7)

Dispozitivul de găurit SDS-plus permite schimbarea simplă și convenabilă a sculelor de găurit fără utilizarea unor scule suplimentare.

- Introduceți mandrina cu schimbare rapidă SDS-plus 2.
- Curățați și ungeți ușor capătul cozii sculei.
- Introduceți scula cu o mișcare de răsucire în suportul sculei până când se blochează.
- Verificați blocarea prin tragerea sculei.

Ca o cerință a sistemului, instrumentul de găurire SDS-plus se poate mișca liber. Acest lucru cauzează o anumită excentricitate radială la mers în gol, ceea ce nu are nici un efect asupra preciziei găurii, deoarece burghiul se centrează în timpul găuririi.

Scoaterea sculelor de găurire SDS-plus

- Împingeți în spate manșonul de blocare 5 și scoateți scula.

Setarea modului de operare

FIG 8: Poziție pentru găurire fără impact în lemn, metal, ceramică și plastic, precum și pentru înșurubare.

FIG 9: Poziție pentru găurire cu ajutorul rotopercutorului în beton sau piatră.

FIG. 10: Poziția pentru fasonare.

FIG 11: Poziție Vario-Lock pentru reglarea poziției de fasonare. Comutatorul selector al modului 11 nu se blochează în această poziție.

Pornirea și oprirea (fig.12,13)

- Pentru a porni mașina, apăsați comutatorul On / Off 9.
- Pentru a bloca comutatorul On / Off, mențineți-l apăsat și apăsați suplimentar butonul de blocare 8.
- Pentru a opri mașina, eliberați comutatorul On / Off 9. Când butonul On / Off 9 este blocat, apăsați-l mai întâi și apoi eliberați-l.

Pentru a economisi energie, porniți scula electrică numai atunci când o utilizați.

Setarea vitezei / ratei de impact (Fig. 14)

Viteza / rata de impact a sculei electrice pornite poate fi reglată variabil, în funcție de cât de mult este apăsat butonul On / Off 9.

Presiunea ușoară pe comutatorul On / Off 9 determină o viteză / rată de impact redusă. Presiunea suplimentară asupra comutatorului mărește viteza / rata de impact.

Supraîncărcarea ambreiajului

- Dacă suportul de scule este prins sau blocat, antrenarea burghiului este întreruptă. Din cauza forțelor care apar, țineți mereu scula electrică ferm cu ambele mâini și asigurați-vă că aveți o poziție sigură.
- Dacă scula electrică se blochează, opriți mașina și slăbiți inserția sculei. La pornirea mașinii cu scula de găurire blocată, pot apărea momente de torsiune ridicate.

ÎNȚREȚINEREA



Asigurați-vă că mașina nu este sub tensiune la efectuarea lucrărilor de întreținere a motorului. Curățați regulat carcasa mașinii cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Păstrați fantele de ventilație libere de praf și murdărie. Dacă murdăria nu se îndepărtează, utilizați o cârpă moale, umezită cu apă cu săpun. Nu utilizați niciodată solvenți, cum ar fi benzina, alcoolul, amoniac etc. Acești solvenți pot deteriora componentele din plastic.

Mașina nu necesită lubrifiere suplimentară. Dacă apare o defecțiune, de ex. după uzura unei piese, vă rugăm să contactați service-ul distribuitorului local.

PROTECȚIA MEDIULUI



Pentru a preveni deteriorarea mașinii în timpul transportului, aceasta este livrată într-un ambalaj rezistent. Majoritatea materialelor de ambalare pot fi reciclate. Duceți aceste materiale în locațiile corespunzătoare de reciclare. Duceți mașinile nedorite la distribuitorul local. Aici vor fi eliminate într-un mod sigur din punctul de vedere al mediului. Acumulatorii Li-ion pot fi reciclați. Duceți-i într-un loc de depozitare pentru deșeuri chimice, astfel încât aceștia să poată fi reciclați sau eliminați în mod ecologic.

Aparatele electrice eliminate sunt reciclabile și nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere! Vă rugăm să ne sprijiniți în mod activ în conservarea resurselor și protejarea mediului prin returnarea acestui aparat la centrele de colectare (dacă sunt disponibile).

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarăm pe propria răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: EN60745-1 / A11: 2010; EN60745-2-6: 2010, EN55014-1: 2006 / A2: 2011; EN55014-2: 1997 / A2: 2008, EN61000-3-2: 2014, EN61000-3-3: 2013; în conformitate cu regulamentele 2006/42 / CE, 2014/30 / UE.

ZGOMOTUL / VIBRAȚIA Măsurată în conformitate cu EN60745, nivelul presiunii acustice a acestui instrument este de <92,3 dB (A) și nivelul de putere acustică este de <103,3 dB (A) (deviație standard: 3 dB) și vibrația este de <11,376 m / s².

WORCRAFT

POWER TOOLS

Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.	Semnătura clientului:

Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamației:	Numărul de evidență a reclamației:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

Condiții de garanție

1. Furnizorul pentru acest produs, oferă perioada de garanție astfel cum este menționată în acest card de garanție, cu condiția ca produsul să fie utilizat și depozitat în conformitate cu reglementările și standardele aplicabile și cu instrucțiunile de utilizare. Perioada de garanție începe de la data vânzării către consumatorul final. Garanția pentru baterie este de 12 luni.

2. Clientul este obligat să returneze acest produs pentru reparație în starea în care a fost livrat, inclusiv toate piesele sale (inclusiv accesoriile), cu un certificat de garanție confirmat. Garanția acoperă defectele materialelor, defectele de fabricație și defectele cauzate de instalare, manoperă, modificare sau intervenție de către o altă persoană sau organizație neautorizată de centrul de service. Domeniul exact de aplicare al reparațiilor și al reclamațiilor este stabilit în prezentul certificat de garanție.

3. Perioada de garanție este extinsă cu perioada în care produsul a fost reparat în garanție. Reparațiile în garanție sunt efectuate numai de către centrele de service autorizate ale furnizorului.

4. Garanția nu se aplică la:

- Uzura normală a pieselor datorată funcționării, inclusiv: garnituri, simeringuri, rulmenți, manșoane de etanșare, cuplaje, curele și alte piese de uzură; - daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, repararea, întreținerea sau instalarea contrară instrucțiunilor de utilizare; daune rezultate din acțiuni intenționate sau din instalarea sau funcționarea produsului într-un mediu care nu îndeplinește cerințele tehnice; - daune cauzate de evenimente naturale, nerespectarea intervalelor de întreținere sau de service prescrise (în special în legătură cu înlocuirea părților uzate și a pieselor uzate) sau suprasolicitarea produsului; - daune provocate de o inspecție de service neprofesionistă (de exemplu, de către mecanicii proprii ai clientului în afara centrelor de service autorizate sau prin utilizarea de piese de schimb neadecvate sau intervenția neprofesionistă în construcția și părțile electrice ale produsului). - produs contaminat, de exemplu de fluidele de funcționare (ulei, benzină) sau excremențele de la pompe și dispozitive similare, ceea ce face imposibilă diagnosticarea și întreținerea de rutină - produsul expus la un mediu neadecvat (umiditate excesivă, căldură, praf, substanțe chimice),

5. Garanția se aplică în conformitate cu următoarele condiții:

- Atunci când depune o reclamație, solicitantul este obligat să prezinte certificatul de garanție împreună cu dovada achiziționării produsului, dovada inspecției în garanție și dovada service-ului efectuat la un centru de service autorizat. - Garanția este valabilă numai dacă clientul a respectat toate condițiile de întreținere specificate în instrucțiunile de utilizare și în broșura de service. - Centrul de service autorizat va efectua o evaluare a defectului; în cazul în care defectul este recunoscut ca defect de garanție (defecte de fabricație sau materiale, la respectarea instrucțiunilor de întreținere și utilizare), centrul de service va repara sau înlocui gratuit piesa defectă. - Repararea trebuie să fie indicată în certificatul de garanție (data, tipul de reparație, semnătura și stampila service-ului autorizat). Ne reprezentarea unei dovezi a inspecțiilor de service și a unei dovezi a întreținerii regulate poate duce la respingerea unei cereri de garanție.

6. Centrul de servicii este obligat să furnizeze:

- efectuarea reparațiilor în garanție într-un termen rezonabil (legea stabilește un termen de 30 de zile de la data reclamației pentru remedierea defectului); - piesă de schimb gratuită sau înlocuirea piesei defecte (inclusiv manopera și materialele) în conformitate cu procedurile și legislația aplicabile din Republica Slovaca; - solicitarea rambursării costurilor de transport în cazul în care produsul trebuie trimis la un centru de service autorizat din afara locului de livrare a produsului; - întocmirea unui raport privind primirea, repararea și returnarea produsului.

7. Uzura normală a pieselor este considerată a fi performanța de durată de viață a pieselor în funcție de aplicație (locașuri dințate, nervuri, cuplaje, garnituri, rulmenți, lanțuri, curele, bușe, garnituri, angrenaje etc.). Aceste piese nu fac obiectul solicitărilor de garanție dacă prezintă uzură normală pe durata de viață (valabil și dacă au fost întreținute necorespunzător). Garanția nu acoperă o astfel de uzură și rupere.

8. Garanție extinsă pentru motorul echipamentului (mașinii)

- Motorul echipamentului este acoperit de o perioadă de garanție extinsă de 5 ani de la data vânzării. - Această garanție extinsă acoperă numai defectele de fabricație și de material ale motorului care se manifestă în condiții normale de exploatare și la respectare a tuturor condițiilor de întreținere prescrise (în manualul de operare). - Garanția motorului nu acoperă daunele și defecțiunile cauzate de: 1. instalare incorectă, reglare incorectă sau întreținere incorectă a motorului, 2. nerespectarea intervalelor regulate de întreținere a motorului (inclusiv schimbarea uleiului, a filtrelor, a garniturilor și a altor piese de uzură), 3. funcționarea motorului în afara parametrilor de funcționare permisi (tensiune, temperatură, umiditate etc.), 4. deteriorare mecanică sau intervenția unei persoane neautorizate, 5. elemente naturale sau alte influențe externe (de exemplu, inundații, incendii, fulgere). - În cazul în care o cerere de despăgubire pentru un motor este acceptată în cadrul garanției extinse, centrul de service autorizat (sau rețeaua sa autorizată) este obligat să remedieze defecțiunea în mod gratuit (repararea sau înlocuirea întregului motor, conform deciziei tehnicianului de service). - Pentru a beneficia de această garanție extinsă, trebuie să: 1. prezentați certificatul de garanție original, dovada achiziționării echipamentului și dovada efectuării unei revizii regulate a motorului (de obicei o dată pe an sau la intervalele specificate de producătorul motorului), 2. să demonstrați, că motorul a fost exploatat în conformitate cu manualul de utilizare și cu reglementările tehnice (adică nu este rezultatul unei întrețineri necorespunzătoare sau al unei exploatări în afara parametrilor tehnici), 3. trimiteți motorul la un centru de service autorizat pentru evaluare. - În cazul în care motorul este manipulat necorespunzător, modificat, sunt utilizate piese de schimb necorespunzătoare sau sunt descoperite manipulări de către persoane neautorizate, garanția extinsă este anulată. - Această garanție extinsă se adaugă la garanția legală de 24 de luni în temeiul Codului civil (Legea nr. 40/1964 Cod.) și al legii privind protecția consumatorilor (Legea nr. 250/2007 Cod.) și nu reduce drepturile consumatorului în temeiul garanției legale.

9. Inspecții de service ale pieselor de service:

- Inspecțiile periodice de service trebuie efectuate la centrele de service autorizate ale furnizorului, în conformitate cu instrucțiunile producătorului (intervalele și domeniul de aplicare al lucrărilor specificate în broșura de service a produsului concret). - Piese de schimb și consumabilele originale nu trebuie înlocuite cu piese de schimb de la alți producători care nu garantează aceeași fiabilitate și siguranță.

10. Metoda și locul depunerii reclamației:

- O reclamație poate fi făcută la orice centru de service autorizat al furnizorului. - Atunci când faceți o reclamație, este necesar să prezentați: 1. certificatul de garanție în original cu toate elementele completate și confirmate, 2. dovada achiziției (factură, chitanță), 3. dovada inspecțiilor periodice de service (stampile și semnături ale tehnicienilor de service), 4. în cazul unei reclamații privind motorul - dovada inspecțiilor de service ale motorului. - În cazul în care reclamația îndeplinește condițiile de reparație în garanție, centrul de service autorizat va aranja eliminarea defectului în mod gratuit, inclusiv manopera și materialele. - Furnizorul se asigură că reclamația este soluționată în termen de 30 de zile de la data primirii produsului și a documentelor reclamate.

Observație: Garanția extinsă pentru motorul echipamentului este o garanție comercială (suplimentară) oferită de producător în plus față de garanția legală de 24 de luni. Garanția legală de 24 de luni acoperă întregul produs (inclusiv motorul), iar drepturile consumatorului în temeiul acesteia nu pot fi limitate. Garanția extinsă pentru motor nu afectează sau nu reduce în niciun fel drepturile legale ale consumatorului care reies din Codul civil (Legea nr. 40/1964 Cod.) sau din Legea privind protecția consumatorilor (Legea nr. 250/2007 Cod.).

SERVICE ÎN GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI

Reprezentantul împuternicit al producătorului: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

ROTARY HAMMER

INTENDED USE

- This tool is intended for hammer drilling in concrete, brick and stone; for drilling in wood, metal and plastic as well as for screwdriving (specific accessories should be used).
- The hammering system in this tool outperforms any traditional ratcheting drill when drilling in concrete.
- This tool is designed for use in combination with all standard SDS+ accessories.

TECHNICAL SPECIFICATIONS (see fig. 1)

Type / model	RH09-26C / Z1A-HB-2613	Max. drill in steel	Ø13mm
Voltage	220-240V~, 50Hz	Chuck	SDS plus
Input power	820W	Sound pressure level	L _{pa} :92,3dB(A), K=3dB(A)
Rotation speed	0-1300/min	Sound power level	L _{WA} :103,3dB(A), K=3dB(A)
Impact frequency	0-4800/min	Vibration (main handle)	a _{h,CHeq} =11,376m/s ² , K=1,5m/s ²
Impact energy	3.2J	Vibration (auxiliary handle)	a _{h,CHeq} =9,657m/s ² , K=1,5m/s ²
Max. drill in wood	Ø40mm	Weight	3.1kg
Max. drill in concrete	Ø26mm		

NOISE/VIBRATION INFORMATION

The vibration level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or insertion tools or is poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Attention!		Pull out mains plug immediately, if the mains cable is damaged, entangled or severed. Always remove the mains plug before working on the device.
	Read the manual.		Wear ear protection.
	Wear eye protection		Wear breathing protection
	Risk of cuts! Wear cut-resistant gloves		Wear safety shoes
	Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.		Protection class II

PRODUCT ELEMENTS (see fig. 2)

1	Quick change keyless chuck	2	SDS-plus quick change chuck
3	SDS-plus tool holder	4	Dust protection cap
5	Locking sleeve	6	Lock ring rapid-change chuck
7	Rotation direction switch	8	Lock-on button for On/Off switch
9	On/off switch	10	Release button for mode selector switch
11	Mode selector switch	12	Button for depth stop adjustment
13	Depth stop	14	Auxiliary handle

SAFETY

General Power Tool Safety Warnings



WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a

power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that

may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SPECIAL SAFETY FOR ROTARY HAMMER

- **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- **Hold the tool by the insulated gripping surfaces when performing operations where the application tool or the screw could contact hidden wiring or its own power cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- **Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.
- **When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.** The power tool is guided more secure with both hands.
- **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- **Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down.** The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.
- **Products sold in GB only:** Your product is fitted with a BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362). If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorised customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug. The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere.
- **Products sold in AUS and NZ only:** Use a residual current device (RCD) with a rated residual current of 30 mA or less.

ASSEMBLY / OPERATION

⚠ WARNING Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

Auxiliary Handle

- Operate your machine only with the auxiliary handle 14.

Changing the position of the auxiliary handle (see figure 3)

The auxiliary handle 14 can be set to any position for a secure and low-fatigue working posture.

– Turn the bottom part of the auxiliary handle 14 in counterclockwise direction and swivel the auxiliary handle 14 to the desired position. Then retighten the bottom part of the auxiliary handle 14 by turning in clockwise direction. Pay attention that the clamping band of the auxiliary handle is positioned in the groove on the housing as intended for.

Adjusting the Drilling Depth (see figure 4)

The required drilling depth **X** can be set with the depth stop **13**.

– Press the button for the depth stop adjustment **12** and insert the depth stop into the auxiliary handle **14**.

The knurled surface of the depth stop **13** must face downward.

– Insert the SDS-plus drilling tool to the stop into the SDSplus tool holder **3**. Otherwise, the movability of the SDSplus drilling tool can lead to incorrect adjustment of the drilling depth.

– Pull out the depth stop until the distance between the tip of the drill bit and the tip of the depth stop corresponds with the desired drilling depth **X**.

Selecting Drill Chucks and Tools

For hammer drilling and chiselling, SDS-plus tools are required that are inserted in the SDS-plus drill chuck.

For drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic as well as for screwdriving, tools without SDS-plus are used (e.g., drill bits with cylindrical shank). For these tools, a keyless chuck or a key type drill chuck are required.

Removing/Inserting the Quick Change Chuck

The SDS-plus quick change chuck **2** can easily be replaced against the quick change keyless chuck **1** provided.

Removing the Quick Change Chuck (see figure 5)

– Pull the lock ring for the quick change chuck **6** toward the rear, hold it in this position and pull off the SDS-plus quick change chuck **2** or the quick change keyless chuck **1** toward the front.

– After removing, protect the replacement chuck against contamination.

Inserting the Quick Change Chuck (see figure 6)

– Before inserting, clean the quick change chuck and apply a light coat of grease to the shank end.

– Grasp the SDS-plus quick change chuck **2** or the quick change keyless chuck **1** completely with your hand. Slide the quick change chuck with a turning motion onto the drill chuck mounting hole until a distinct latching noise is heard.

– The quick change chuck is automatically locked. Check the locking effect by pulling the quick change chuck.

Changing the Tool

The dust protection cap **4** largely prevents the entry of drilling dust into the tool holder during operation. When inserting the tool, take care that the dust protection cap **4** is not damaged.

- A damaged dust protection cap should be changed immediately.

We recommend having this carried out by an after-sales service.

Inserting SDS-plus Drilling Tools (see figure 7)

The SDS-plus drill chuck allows for simple and convenient changing of drilling tools without the use of additional tools.

– Insert the SDS-plus quick change chuck **2**.

– Clean and lightly grease the shank end of the tool.

– Insert the tool in a twisting manner into the tool holder until it latches itself.

– Check the latching by pulling the tool.

As a requirement of the system, the SDS-plus drilling tool can move freely. This causes a certain radial run-out at no-load, which has no effect on the accuracy of the drill hole, as the drill bit centres itself upon drilling.

Removing SDS-plus Drilling Tools

– Push back the locking sleeve **5** and remove the tool.

Setting the operating mode

FIG 8: Position for **drilling** without impact in wood, metal, ceramic and plastic as well as for screwdriving.

FIG 9: Position for **hammer drilling** in concrete or stone.

FIG 10: Position for **chiseling**.

FIG 11: **Vario-Lock** position for adjustment of the chiselling position. The mode selector switch **11** does not latch in this position.

Switching On and Off (Fig 12,13)

– To **start** the machine, press the On/Off switch **9**.

– To **lock** the On/Off switch, keep it pressed and additionally push the lock-on button **8**.

– To **switch off** the machine, release the On/Off switch **9**. When the On/Off switch **9** is locked, press it first and then release it.

To save energy, only switch the power tool on when using it.

Setting the Speed/Impact Rate (Fig 14)

The speed/impact rate of the switched on power tool can be variably adjusted, depending on how far the On/Off switch **9** is pressed.

Light pressure on the On/Off switch **9** results in low speed/impact rate. Further pressure on the switch increases the speed/impact rate.

Overload Clutch

- If the tool insert becomes caught or jammed, the drive to the drill spindle is interrupted. Because of the forces that occur, always hold the power tool firmly with both hands and provide for a secure stance.
- If the power tool jams, switch the machine off and loosen the tool insert. When switching the machine on with the drilling tool jammed, high reaction torques can occur.

MAINTENANCE



Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

The machine requires no additional lubrication. If a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact your local dealer's service.

ENVIRONMENT PROTECTION

In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.



Li-ion batteries can be recycled. Deliver them to a disposal site for chemical waste so that they can be recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection

centres (if available).

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN60745-1:2009/A11:2010; EN60745-2-6:2010; EN55014-1:2017; EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN IEC61000-3-2:2019; EN61000-3-3:2013; EN61000-3-3/A1:2019; in accordance with the regulations 2006/42/EC, 2014/30/EU.

NOISE/VIBRATION Measured in accordance with EN60745 the sound pressure level of this tool is <92,3dB(A) and the sound power level is <103,3dB(A) (standard deviation: 3 dB), and the vibration is <11,376 m/s².

 **Deutsch**

Bohrhammer

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Werkzeug ist bestimmt zum Schlagbohren in Beton, Ziegel und Stein; zum Bohren in Holz, Metall und Kunststoff sowie für Schraubarbeiten sollte spezielles Zubehör verwendet werden
- Das Schlagbohr-System bei diesem Werkzeug übertrifft bei weitem alle Schlagbohrmaschinen beim Bohren in Beton
- Dieses Werkzeug erlaubt den Gebrauch jedes normalen SDS+ Zubehörs

TECHNISCHE DATEN

1	Typ / Modell	RH09-26C / Z1A-HB-2613
	Stromspannung	220-240V~, 50Hz
	Drehgeschwindigkeit	0-1300/min
	Aufprallfrequenz	0-4800/min
	Aufprallenergie	3.2J
	Max. Holz einbohren	Ø40mm
	Max. Beton einbohren	Ø26mm
	Max. Stahl bohren	Ø13mm
	Futter	SDS plus
	Schalldruckpegel	L _{pA} :92,3dB(A), K=3dB(A)
	Schallleistungspegel	L _{WA} :103,3dB(A), K=3dB(A)
	Vibration (Hauptgriff)	a _{h,CHeq} =11,376m/s ² , K=1,5m/s ²
	Vibration (Hilfsgriff)	a _{h,CHeq} =9,657m/s ² , K=1,5m/s ²
	Gewicht	3.1kg

GERAUSCH-/VIBRATIONSINFORMATION

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit unterschiedlichen Zubehören, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

ERLÄUTERUNG DER BILDSYMBOLE

	Achtung!		Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Netzkabel beschädigt, verwickelt oder durchtrennt wurde. Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker.
	Betriebsanleitung lesen		Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie einen Augenschutz		Tragen Sie einen Atemschutz.
	Entspricht der EU-Norm		Klasse II Isolierung
	Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.		

WERKZEUG-ELEMENTE

2	1	Schnellwechsel-Schnellspannfutter	2	SDS-plus Schnellwechselfutter
	3	SDS-plus Werkzeughalter	4	Staubschutzhülse
	5	Verriegelungshülse	6	Sicherungsring-Schnellwechselfutter
	7	Drehrichtungsschalter	8	Verriegelungstaste für Ein / Aus-Schalter
	9	Ein / Aus Schalter	10	Entriegelungstaste für Moduswahlschalter
	11	Moduswahlschalter	12	Taste zur Einstellung des Tiefenstopps
	13	Tiefenstopp	14	Hilfsgriff

SICHERHEIT

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und

WARNUNG! Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

● **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

● **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

● **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

● **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

● **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kuhlischen. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.**

● **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

● **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

● **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

● **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

● **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

● **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

● **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.**

Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

● **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

● **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

● **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

● **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

● **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.**

● **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen**

Schalter defektist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehorteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge ausserhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.**

Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges

- **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nageln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Service

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Hammer

- **Tragen Sie Gehörschutz.** Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

- **Benutzen Sie Zusatzgriffe, wenn diese mit dem Elektrowerkzeug mitgeliefert werden.** Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.

- **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug oder die Schraube verborgene Stromleitungen**

treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheits- und Arbeitshinweise

- **Bringen Sie bei Transport und Aufbewahrung den Drehrichtungsumschalter in Mittelstellung.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.

- **Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Elektrowerkzeuges von der Freigängigkeit des Einsatzwerkzeuges.** Beim Einschalten mit einem blockierten Bohrwerkzeug entstehen hohe Reaktionsmomente.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.

- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

- **Zum Bohren ohne Schlag in Holz, Metall, Keramik und Kunststoff können Sie ein geeignetes SDS-Quick-Einsatzwerkzeug oder ein Einsatzwerkzeug mit Sechskantschaft verwenden.**

- **SDS-Quick-Einsatzwerkzeug einsetzen:** Überprüfen Sie die Verriegelung durch Ziehen am Werkzeug.

- **Das maximale Drehmoment wird nur in der Betriebsart Schrauben (1. Gang) erreicht. Die maximale Leerlaufdrehzahl wird nur in den Betriebsarten Bohren und Hammerbohren erreicht.**

- **Lassen Sie eine beschädigte Staubschutzkappe sofort ersetzen.** Die Staubschutzkappe verhindert weitgehend das Eindringen von Bohrstaub in die Werkzeugaufnahme während des Betriebes. Achten Sie beim Einsetzen des Werkzeuges darauf, dass die Staubschutzkappe nicht beschädigt wird.

- **Staub von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein und zu allergischen Reaktionen, Atemwegserkrankungen und/oder Krebs führen.** Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.

- Benutzen Sie möglichst eine für das Material geeignete Staubabsaugung.

- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.

- Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse

P2 zu tragen. Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

- **Vermeiden Sie Staubansammlungen am Arbeitsplatz.** Staub kann sich leicht entzünden.

- **Sollte das Einsatzwerkzeug blockieren, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus. Lösen Sie das Einsatzwerkzeug.**

- **Beim Einschalten mit einem blockierten Bohrwerkzeug entstehen hohe Reaktionsmomente.**

- **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nur ausgeschaltet auf die Schraube auf.** Sich drehende Einsatzwerkzeuge können abrutschen.

- **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand**

gekommenist, bevor Sie es ablegen. Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.

- Um Energie zu sparen, schalten Sie das Elektrowerkzeug nur ein, wenn Sie es benutzen.

- Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten. Verge-

wissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter in ausgeschalteter Position ist, bevor Sie einen Akku einsetzen. Das Tragen des Elektrowerkzeugs mit Ihrem Finger am Ein-/Ausschalter oder das Einsetzen des Akkus in das eingeschaltete Elektrowerkzeug kann zu Unfällen führen.

BEDIENUNG

3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

WARTUNG



Trennen Sie die Maschine vom Netz, wenn Sie am Mechanismus Wartungsarbeiten ausführen müssen.

Die Maschinen von sind entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren. Sie Verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln.

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterslitze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammonia, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.

Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

Wenden Sie sich in Störungsfällen, z.B. durch Verschleiß eines Teils, an Ihren örtlichen Vertragshändler.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.

Li-ion-Akkus sind recycelbar. Geben Sie sie bei einer Entsorgungsstelle für chemische Abfälle ab, so daß die Akkus recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.



Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN60745-1:2009/A11:2010; EN60745-2-6:2010; EN55014-1:2017; EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN IEC61000-3-2:2019; EN61000-3-3:2013; EN61000-3-3/A1:2019; gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EC, 2014/30/EU.

GERÄUSCH/VIBRATION Gemessen gemäß EN60745 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes <92,3dB(A) und der Schalleistungspegel <103,3dB(A) (Standard- abweichung: 3 dB), und die Vibration<11,376 m/s².



Polski

Młot udarowo obrotowy

UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

- Wiertarka przeznaczona jest do wiercenia udarowego w betonie, cegle i kamieniu; do wiercenia w drewnie, metalu i tworzywach sztucznych oraz do wkręcania stosować odpowiedni osprzęt
- Zastosowany system udarowy pozwala na osiągnięcie znacznie większych wydajności wiercenia w betonie w porównaniu do wiertarek udarowo-obrotowych
- Elektronarzędzie przystosowane jest do mocowania narzędzi roboczych z chwytem wykonanym w standardzie SDS+

PARAMETRY TECHNICZNE

1	Typ / model	RH09-26C / Z1A-HB-2613
	Napięcie	220-240V~, 50Hz
	Moc wejściowa	820W
	Prędkość obrotowa	0-1300/min
	Częstotliwość uderzeń	0-4800/min
	Energia uderzenia	3.2J
	Maks. wiercić w drewnie	Ø40mm
	Maks. wiercić w betonie	Ø26mm
	Maks. wiertło w stali	Ø13mm
	Głaskanie pod brodę	SDS plus
	Poziom ciśnienia akustycznego	L _{pA} :92,3dB(A), K=3dB(A)
	Poziom mocy akustycznej	L _{WA} :103,3dB(A), K=3dB(A)
	Wibracje (główny uchwyt)	a _{h,CHeq} =11,376m/s ² ,K=1.5m/s ²

Wibracje (uchwyt pomocniczy)	$a_h, C_{heq}=9,657m/s^2, K=1,5m/s^2$
Waga	3.1kg

INFORMACJA NA TEMAT HAŁASU I WIBRACJI

Poziom drgań podany w tych wskazówkach został pomierzony zgodnie z wymaganiami normy EN 60745 dotyczącej procedury pomiarów i można go użyć do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań, z innymi narzędziami roboczymi, z różnym osprzętem, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.

Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Uwaga!		W przypadku uszkodzenia, skrócenia lub przerwania kabla zasilającego należy natychmiast wyciągnąć wtyk sieciowy. Przed wykonaniem wszelkich prac na urządzeniu wyciągnąć wtyk sieciowy.
	Przeczytaj instrukcję obsługi.		Nosić ochronniki słuchu.
	Nościć okulary ochronne		Nościć ochronę dróg oddechowych
	Zgodny z normą UE		Izolacja klasy II
	Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi		

CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA

1	Szybkoszaciskowy uchwyt wiertarski	2	Uchwyt szybkowymienny SDS-plus
3	Uchwyt narzędziowy SDS-plus	4	Ośłona przeciwpylowa
5	Tuleja zamykająca	6	Uchwyt szybkiej wymiany pierścienia blokującego
7	Przełącznik kierunku obrotów	8	Przycisk blokady włącznika / wyłącznika
9	Przełącznik włącz / wyłącz	10	Przycisk zwolnienia przełącznika wyboru trybu
11	Przełącznik trybu pracy	12	Przycisk do regulacji ogranicznika głębokości
13	Ogranicznik głębokości	14	Dodatkowy uchwyt

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Należy przeczytać wszystkie wskazówki. Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą powodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.

- **Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu**

zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.

- **Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda.**

Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

- **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.

- **Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

- **Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych**

części urządzenia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych. Używanie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozważeniem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.

- Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.

- Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenia do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.

- Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze. Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.

- Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidywanych sytuacjach.

- Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

- Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte. Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzi

- Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane.

Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.

- Nie należy używać elektronarzędzia, którego wyłącznik/wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

- Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub pozaprzestaniem pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.

- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów. Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.

- Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia.

Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.

- Należy stale dbać o ostrość i czystość narzędzi tnących. O wiele rzadziej dochodzi do zakleszczenia się narzędzia tnącego, jeżeli jest ono starannie utrzymane. Zadbane narzędzia łatwiej się też prowadzi.

- Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Niezgodne z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Serwis

- Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane. Przed włożeniem wtyczki do gniazda

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z młotami

- Należy stosować środki ochrony słuchu. Wpływ hałasu może spowodować utratę słuchu.

- Narzędzia używać z dodatkowymi rękawicami dostarczonymi z narzędziem. Utrata kontroli może spowodować osobiste obrażenia operatora.

- Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze lub śruba mogłyby natrafić na ukryte przewody elektryczne, elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie rękawic. Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Dalsze wskazówki bezpieczeństwa i pracy

- Przed przystąpieniem do transportu lub do przechowywania, przełącznik kierunku obrotów należy ustawić na pozycję środkową. Niezamierzone uruchomienie wyłącznika/wyłącznika grozi skaleczeniem.

- Należy używać odpowiednich przyrządów poszukiwawczych w celu lokalizacji ukrytych przewodów zasilających, lub poprosić o pomoc zakłady miejskie. Kontakt z przewodami znajdującymi się pod napięciem może doprowadzić do powstania pożaru i porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Przebiecie przewodu wodociągowego powoduje szkody rzeczowe.

- Przed włączeniem elektronarzędzia należy upewnić się, czy narzędzie robocze swobodnie się obraca. Podczas włączania elektronarzędzia z zablokowanym narzędziem roboczym powstają wysokie momenty odwodzące.

- Elektronarzędzie należy trzymać podczas pracy mocno w obydwu rękach i zadbać o stabilną pozycję pracy. Elektronarzędzie prowadzone oburącz jest bezpieczniejsze.

- Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot. Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w ręku.

- Do wiercenia bez udaru w drewnie, metalu, ceramice i

tworzywach sztucznych można zastosować odpowiednio dobrane narzędzie robocze typu SDS-Quick lub narzędzie z chwytem sześciokątnym.

- **Mocowanie narzędzia roboczego SDS-Quick:** Zaryglowanie należy skontrolować przez pociągnięcie narzędzia.

- Maksymalny moment obrotowy osiągany jest wyłącznie w trybie pracy Wkręcanie (1. bieg). Maksymalna prędkość obrotowa biegu jałowego osiągana jest wyłącznie w trybach pracy: Wiercenie i Wiercenie z udarem.

- **Uszkodzoną osłonę przeciwpylową należy natychmiast wymienić na nową.** Osłona przeciwpylowa w dużym stopniu zapobiega wnikaniu pyłu powstającego przy wierceniu do uchwytu narzędziowego podczas pracy elektronarzędzia. Montując narzędzie robocze, należy zwrócić uwagę, czy osłona przeciwpylowa nie jest uszkodzona.

- **Pyły niektórych materiałów, na przykład powłok malarskich z zawartością ołowiu, niektórych gatunków drewna, minerałów lub niektórych rodzajów metalu, mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia, a także wywoływać reakcje alergiczne, schorzenia dróg oddechowych/lub prowadzić do zachorowań na raka.** Materiały, zawierające azbest mogą być obrabiane jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel.

- W razie możliwości należy stosować odsysanie pyłu dostosowane do rodzaju obrabianego materiału.

- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.

- Zaleca się noszenie maski przeciwpylowej z pochłaniaczem klasy P2.

Należy stosować się do aktualnie obowiązujących w danym

kraju przepisów, regulujących zasady obchodzenia się z materiałami przeznaczonymi do obróbki.

- **Należy unikać gromadzenia się pyłu na stanowisku pracy.** Pyły mogą się z łatwością zapalić.

- **W razie zablokowania się narzędzia roboczego, elektro-narzędzie należy natychmiast wyłączyć. Zwolnić narzędzie robocze.**

- **Podczas włączenia elektronarzędzia z zablokowanym narzędziem roboczym powstają wysokie momenty odwodzące.**

- **Przed przyłożeniem elektronarzędzia do śruby należy**

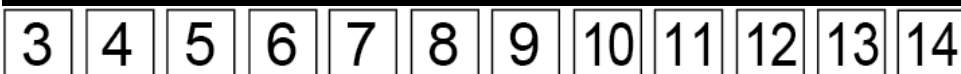
je wyłączyć. Obracające się narzędzia robocze mogą ześlizgnąć się z łba śruby.

- **Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu.** Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.

- Aby zaoszczędzić energię elektryczną, elektronarzędzie należy włączać tylko wówczas, gdy jest ono używane.

- **Należy zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu elektronarzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do akumulatora upewnić się, że włącznik/wyłącznik znajduje się w »wyłączonej« pozycji.** Trzymanie palca na włączniku /wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub wkładanie akumulatora do załączonego elektronarzędzia, może stać się przyczyną wypadków.

DZIAŁANIE



KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych silnika należy upewnić się, że urządzenie nie znajduje się pod prądem.

Urządzenia zostały zaprojektowane do działania przez dłuższy okres czasu przy minimalnym nakładzie pracy związanym z konserwacją. Zadowalające działanie zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie oraz regularnego czyszczenia. Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud. W przypadku, gdy brud nie daje się usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku.

Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

W przypadku pojawienia się usterki, np. zużycia części, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA



W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Akumulatory Li-ion nadają się do recyklingu. Należy oddawać je do punktów utylizacji odpadów chemicznych, tak aby akumulatory mogły być poddane procesowi recyklingu lub utylizowane w ekologiczny sposób.

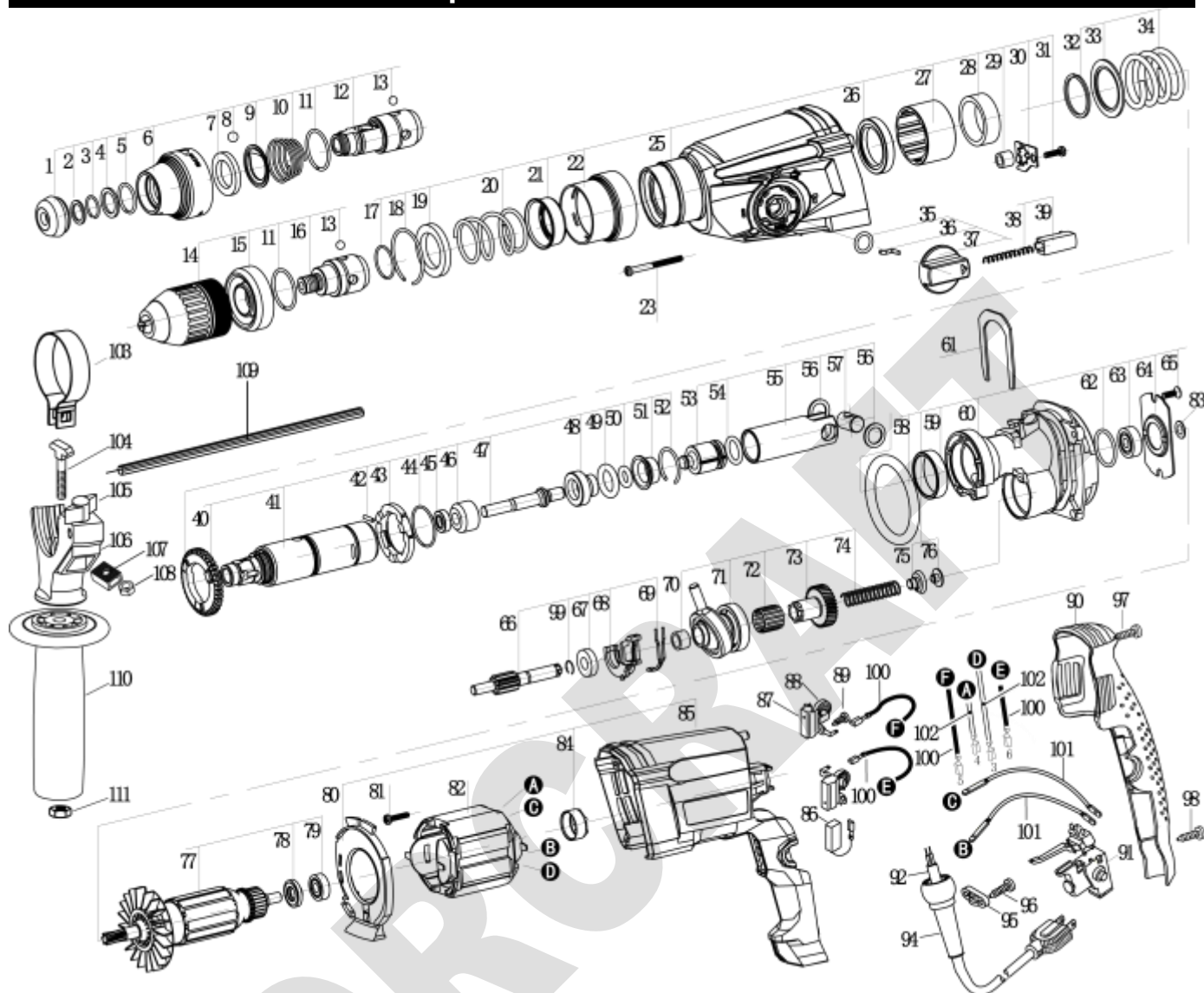
Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette product er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN60745-1:2009/A11:2010; EN60745-2-6:2010; EN55014-1:2017; EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN IEC61000-3-2:2019; EN61000-3-3:2013; EN61000-3-3/A1:2019; i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/42/EC, 2014/30/EU.

STØJ/VIBRATION Måles efter EN 60745 er lydtrykniveau af dette værktøj <92,3 dB(A) og lydeffektniveau <103,3 dB(A) (standard deviation: 3 dB), og vibrationsniveauet <11,376 m/s².

Exploded view RH09-26C



PART LIST FOR RH09-26C

Item	Description	Q'ty	Item	Description	Q'ty
1	Dust cover	1	57	Cylinder pin	1
2	Washer 11x17x1	1	58	o-ring for central bracket 053x7	1
3	Clip ring 014x1.5	1	59	Central bracket liner	1
4	Washer 16x22x1.6	1	60	Central bracket	1
5	Clip ring 019x2	1	61	Elastic shift fork	1
6	Sleeve	1	62	o-ring for 609 bearing 023. 2x2.4	1
7	Washer 21x32x4	1	63	609 bearing	1
8	Steel ball C7. 14	1	64	Press plate for 609 bearing	1
9	Washer	1	65	M4X10 cross head screw	2
10	Cone spring	1	66	Central shaft	1
11	Clip ring 025x2	2	67	699 bearing	1
12	Small shaft sleeve	1	68	Function shift fork	1
13	Steel ball C7	8	69	Clip pin	1
14	Keyless chuck	1	70	HK0908 needle bearing	1
15	Connection sleeve	1	71	Swing bearing	1
16	Chuck connection head	1	72	K15 bearing	1
17	Circlip 022x1.5	1	73	36 toothed gear	1
18	Location circlip 042x2	1	74	Spring	1
19	Steel ball spacer ring	1	75	Spring seat	1
20	Spring	1	76	Location washer	1

21	Small location sleeve	1	77	Rotor assy	1
22	Big location sleeve	1	78	Dust proof plastic spacer	1
23	Self-tapping screw	4	79	607 bearing	1
25	Head housing	1	80	Wind spacer	1
26	Oil sealing ring	1	81	ST3.5X16 cross head screw	2
27	Extension sleeve	1	82	Stator assy.	1
28	HK3012 needle bearing	1	83	609 bearing washer 93.x13x0.5	1
29	HK0709 needle bearing	1	84	Bearing sheath	1
30	9 toothed washer	1	85	Main housing	1
31	ST4.2X16 self tapping screw	1	86	Carbon brush 5x8x17	2
32	Circlip	1	87	Cabon brush bracket	2
33	Washer 30x43x1.5	1	88	Coil spring	2
34	Spring	1	89	ST3X8 cross head screw	4
35	O-ring	1	90	Rear handle housing	1
36	Shift shaft	1	91	Switch	1
37	Shift knob	1	92	Cable	1
38	Shift spring Ø5.8x44	1	94	Cable sheath	1
39	Shift locking knob	1	95	Cable press plate	1
40	40 toothed big gear	1	96	ST4X16 self tapping screw	2
41	Big cylinder	1	97	ST4.2X22 self tapping screw	1
42	Pin Ø2.5x12	3	98	ST4.2X16 self tapping screw	2
43	Toothed ring	1	99	Circlip	1
44	Clip ring Ø28x1.5	1	100	Internal wire 60mm	2
45	Oil sealing ring 9x16x5	1	101	Internal wire 130mm	2
46	Location limit ring	1	102	Internal wire 98mm	2
47	Hammer shaft (69.7mm)	1	103	Steel ring of auxialiary handle	1
48	Hammer shaft sleeve	1	104	T type screw	1
49	O-ring Ø16. 2x4.5	1	105	Nut	1
50	Location limit sleeve Ø9x3.5	1	106	Handle seat	1
51	Location limit sleeve	1	107	Lock knob for ruler	1
52	Steel wire clip	1	108	M6 nut	1
53	Piston	1	109	Ruler	1
54	Piston O-ring	1	110	Axiliary handle	1
55	Piston ring	1	111	M8 nut	1
56	Piston pin washer	2			